



**TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT**  
**KHANH VIET CORPORATION**



# ANNUAL REPORT 2013

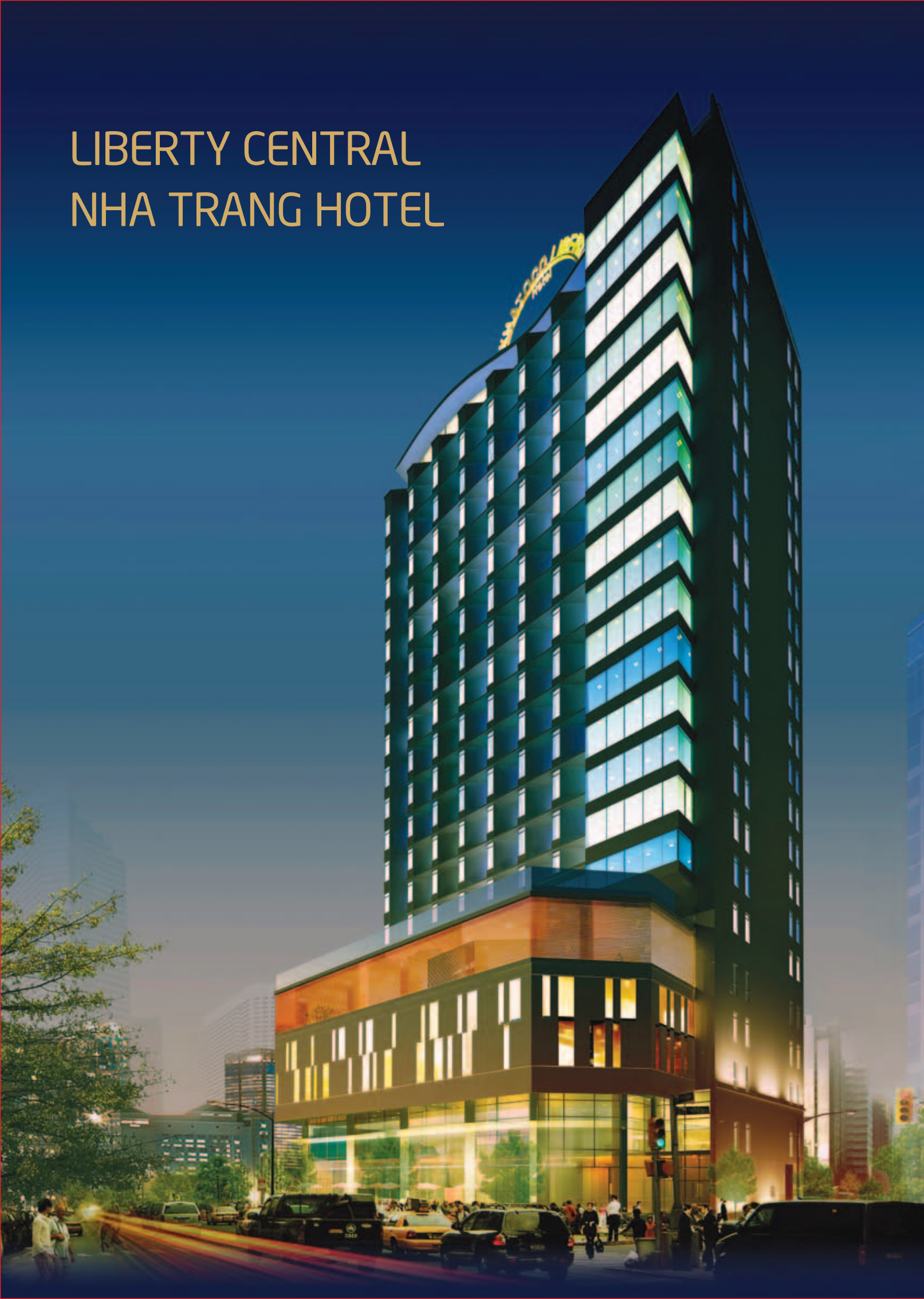


**TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT - KHANH VIET CORPORATION**

Add: 84 Hùng Vương - Nha Trang - Khánh Hòa - Việt Nam - Tel: (84.58) 3526790 - 3526191 - 3522418 - 3521443  
Fax: (84.58) 3524221 - 3523801 \* Website: [www.khatoco.com](http://www.khatoco.com)



# LIBERTY CENTRAL NHA TRANG HOTEL



## TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT

Tên giao dịch quốc tế : **Khanh Viet Corporation**

Tên viết tắt : **KHATOCO**

Ngày thành lập : **04/10/1983**

Địa chỉ trụ sở chính : **84 Hùng Vương - Nha Trang - Khánh Hòa**

Điện thoại : **(84.58) 3526790 - 3526191 - 3522418 - 3521443**

Fax : **(84.58) 3524221 - 3523801**

Email : **khanhviet@khatoco.com; info@khatoco.com**

Website : **www.khatoco.com**

Số lượng nhân viên : **5.063 người**

Số đơn vị thành viên : **27**

Mô hình tổ chức và hoạt động : **Công ty mẹ - Công ty con**

- Các nhóm ngành nghề chính :
1. Công nghiệp Thuốc lá;
  2. Công nghiệp In - Bao bì;
  3. Công nghiệp Dệt - Nhuộm;
  4. Khách sạn - Dịch vụ Du lịch;
  5. Công nghiệp Chăn nuôi - Chế biến thực phẩm;
  6. Công nghiệp Thuộc da;
  7. Thời trang May - Dã;
  8. Kinh doanh Thương mại - Xuất nhập khẩu;
  9. Kinh doanh Bất động sản.



## KHANH VIET CORPORATION

International transaction name : **Khanh Viet Corporation**

Abbreviated name : **KHATOCO**

Date of establishment : **04/10/1983**

Main office address : **84 Hung Vuong - Nha Trang - Khanh Hoa**

Telephone : **(84.58) 3526790 - 3526191 - 3522418 - 3521443**

Fax : **(84.58) 3524221 - 3523801**

Email : **khanhviet@khatoco.com; info@khatoco.com**

Website : **www.khatoco.com**

No. of staff : **5,063 persons**

No. of members units : **27**

Model of organization and activities : **Mother Company - Affiliated Companies**

- Main business groups :
1. **Tobacco Industry;**
  2. **Printing - Packaging Industry;**
  3. **Textile - Dyeing Industry;**
  4. **Hotel - Tourism Services;**
  5. **Livestock - Food Processing Industry;**
  6. **Tanning Industry;**
  7. **Garment - Leather Fashion;**
  8. **Trade - Import Export;**
  9. **Real Estate Business.**

## CÔNG NGHIỆP THUỐC LÁ

### ■ NHÀ MÁY THUỐC LÁ KHATOCO KHÁNH HÒA

Địa chỉ: Đường Trường Sơn - Bình Tân - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3881110 - 3881111 Fax: (84.58) 3881112  
Email: nmtilkh@khatoco.com  
Website: http://thuoclakhanhhoa.khatoco.com  
Chuyên sản xuất sản phẩm thuốc lá và bán buôn sản phẩm thuốc lá, thuốc lào.

### ■ NHÀ MÁY THUỐC LÁ KHATOCO PHÚ YÊN

Địa chỉ: 80 Nguyễn Huệ - Phường 5 - Thị xã Tuy Hòa - Phú Yên  
Điện thoại: (84.57) 3810636 - 3810673 Fax: (84.57) 3810673  
Email: nmtylphuyen@khatoco.com  
Website: http://thuoclaphuyen.khatoco.com  
Chuyên sản xuất thuốc lá điếu, trồng trọt, thu mua, chế biến thuốc lá lá.

### ■ CÔNG TY THUỐC LÁ NGUYÊN LIỆU KHATOCO

Địa chỉ: Cụm công nghiệp vừa và nhỏ Đắc Lộc - Đắc Lộc - Xã Vĩnh Phương - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3727915 Fax: (84.58) 3727914  
Email: tobaccoleaf@khatoco.com  
Website: http://thuoclanguyenlieu.khatoco.com  
Chuyên trồng cây thuốc lá, thuốc lào; tước cọng và sấy khô thuốc lá; bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống.

### ■ CÔNG TY TNHH MTV TÂN KHÁNH AN

Địa chỉ: Đường D2 - Khu công nghiệp Bắc Vinh - Tp.Vinh - Nghệ An  
Điện thoại: (84.38) 3514686 - 3514527 Fax: (84.38) 3852094  
Email: tankhanhan@khatoco.com  
Website: http://tankhanhan.khatoco.com  
Chuyên sản xuất thuốc lá điếu, kinh doanh và sản xuất bao bì nhựa các loại.

### ■ CHI NHÁNH TCT KHÁNH VIỆT - CTY TNHH MTV TẠI GIA LAI

Địa chỉ: Dốc Đỏ - Phú Cần - Krông Pa - Gia Lai  
Điện thoại: (84.59) 3553593 Fax: (84.59) 3553594  
Email: gialai@khatoco.com  
Chuyên trồng cây thuốc lá, thuốc lào; mua bán thuốc lá lá; chế biến lá thuốc lá; bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống.

## CÔNG NGHIỆP IN - BAO BÌ

### ■ CÔNG TY TNHH MTV IN BAO BÌ KHATOCO

Địa chỉ: 36Bis Trường Sơn - Bình Tân - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3881183 - 3730214 - 3883451 Fax: (84.58) 3882397  
Email: inktc@khatoco.com  
Website: http://in.khatoco.com  
Chuyên sản xuất các loại bao bì giấy, bì thư, vở học sinh.

### ■ CÔNG TY TNHH MTV TÂN KHÁNH AN

Địa chỉ: Đường D2 - Khu công nghiệp Bắc Vinh - Tp.Vinh - Nghệ An  
Điện thoại: (84.38) 3514686 - 3514527 Fax: (84.38) 3852094  
Email: tankhanhan@khatoco.com  
Website: http://tankhanhan.khatoco.com  
Chuyên sản xuất thuốc lá điếu, kinh doanh và sản xuất bao bì nhựa các loại.

### ■ CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG Á

Địa chỉ: 18 đường Nguyễn Xiển - Vĩnh Hải - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3831613 - 3834348 - 3831610 Fax: (84.58) 3831957  
Email: dopack@khatoco.com  
Website: http://donga.khatoco.com  
Chuyên sản xuất giấy và bao bì các loại; in bao bì, tem nhãn và ấn phẩm các loại; kinh doanh xuất nhập khẩu giấy và nguyên liệu giấy, bao bì; vận tải hàng hóa bằng đường bộ.

### ■ CÔNG TY CỔ PHẦN GIẤY RẠNG ĐÔNG

Địa chỉ: Phước Tuy - Diên Phước - Diên Khánh - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3780914 - 3780123 - 3780121  
Fax: (84.58) 3780123  
Email: cophanrd@dng.vnn.vn  
Chuyên sản xuất giấy cho công nghiệp bao bì.

## CÔNG NGHIỆP DỆT NHUỘM

### ■ CÔNG TY CỔ PHẦN DỆT TÂN TIỀN

Địa chỉ: Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3730330 - 3882228 - 3881804 Fax: (84.58) 3882926  
Email: tatex\_khatoco@khatoco.com Website: http://tantien.khatoco.com  
Chuyên sản xuất sợi, vải các loại, áo quần, các sản phẩm cho tiêu dùng và công nghiệp có sử dụng nguyên liệu chính từ vải, nguyên phụ liệu cho ngành dệt may; mua bán, xuất nhập khẩu vải, sợi các loại, các sản phẩm dệt may, máy móc thiết bị và nguyên phụ liệu ngành dệt may.

## KHÁCH SẠN - DỊCH VỤ DU LỊCH

### ■ KHU DU LỊCH BẢO ĐÀI

Địa chỉ: Cầu Đá - Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3590147 - 3590148 Fax: (84.58) 3590146  
Email: baodai@khatoco.com; baodai@dng.vnn.vn  
Website: http://baodai villas.khatoco.com  
Chuyên kinh doanh dịch vụ lưu trú, ăn uống, tham quan, giải trí, vận chuyển khách du lịch.

### ■ CÔNG VIÊN DU LỊCH YANG BAY

Địa chỉ: Xã Khánh Phú - Khánh Vĩnh - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3792345 - 3792319 - 3792320 Fax: (84.58) 3792346  
Email: yangbay@khatoco.com Website: http://yangbay.khatoco.com  
Chuyên kinh doanh cơ sở lưu trú, du lịch, dịch vụ vui chơi giải trí, lữ hành nội địa và quốc tế, bán hàng lưu niệm, vận tải hành khách.

### ■ CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH LONG PHÚ

Địa chỉ: Đá Chồng - Vĩnh Lương - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3839235 - 3839067 - 3527022  
Fax: (84.58) 3839018 - 3527022 Email: longphutourist@khatoco.com  
Website: http://longphu.khatoco.com; http://longphutourist.com  
Chuyên kinh doanh khách sạn, làng du lịch; du lịch lữ hành nội địa, quốc tế; dịch vụ vui chơi giải trí, dịch vụ du lịch lặn biển; tổ chức hoạt động thể thao giải trí trên biển, kinh doanh karaoke; vận tải khách đường bộ, đường thủy (bao gồm cả vận chuyển khách du lịch và vận tải hành khách theo tuyến cố định); dịch vụ ăn uống, giải khát; mua bán rượu, thuốc lá điếu sản xuất trong nước, bán hàng lưu niệm...

### ■ CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH BẾN THỦY

Địa chỉ: 41 Nguyễn Du - Tp. Vinh - Nghệ An  
Điện thoại: (84.38) 3855910 - 3855163 Fax: (84.38) 3552788  
Email: benthuy@khatoco.com  
Chuyên kinh doanh khách sạn, nhà hàng, lữ hành nội địa và dịch vụ du lịch; thương mại; vận tải hàng hoá đường bộ; sản xuất bao nylon, kinh doanh kho, bãi.

### ■ CÔNG TY CỔ PHẦN KHATOCO - LIBERTY

Địa chỉ: 09 Biệt Thự - Lộc Thọ - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3528206 - 3528205 Fax: (84.58) 3528205  
Email: khatoco-liberty@khatoco.com  
Chuyên kinh doanh khách sạn, du lịch lữ hành nội địa, quốc tế; dịch vụ vui chơi giải trí, dịch vụ du lịch lặn biển, vận tải khách đường bộ (bao gồm cả vận chuyển khách du lịch và vận tải hành khách theo tuyến cố định); dịch vụ ăn uống, giải khát; mua bán rượu, thuốc lá điếu sản xuất trong nước, bán hàng lưu niệm.

## CÔNG NGHIỆP CHĂN NUÔI VÀ CHẾ BIẾN THỰC PHẨM

### ■ CÔNG TY KINH DOANH ĐÀ ĐIỀU - CÁ SÁU KHATOCO

Địa chỉ: Tân Phú - Xã Ninh Ích - Ninh Hòa - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3624457 Fax: (84.58) 3624456  
Email: ddcs@khatoco.com; tannery@khatoco.com  
Website: http://dadieucasau.khatoco.com  
Chuyên sản xuất và kinh doanh các sản phẩm từ đà điều - cá sấu: - Lồng, vỏ trứng thủ công mỹ nghệ: Điều khắc, tranh, đèn ngủ, đèn chùm; con giống cá sấu, tư vấn đầu tư và hướng dẫn kỹ thuật nuôi; - Các sản phẩm thuộc da: Da đà điều, cá sấu thuộc trắng; da đà điều, cá sấu hoàn thành.



**CÔNG TY TNHH MTV THỨC ĂN CHĂN NUÔI KHATOCO**

Địa chỉ: Nhĩ Sự - Xã Ninh Thân - Ninh Hòa - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 2215839 - 2215868 - 3613888  
Fax: (84.58) 3613922  
Email: khafeed@khatoco.com  
Website: http://khafeed.khatoco.com  
Chuyên sản xuất, kinh doanh các sản phẩm thức ăn chăn nuôi gia súc và gia cầm.

**TRUNG TÂM GIỐNG ĐÀ ĐIỀU KHATOCO QUẢNG NAM**

Địa chỉ: Bình Phú - Xã Tam Phú - Thành phố Tam Kỳ - Quảng Nam  
Điện thoại: (84.510) 3888048 - 3888069 Fax: (84.510) 3888069  
Email: dadieuquangnam@khatoco.com  
Website: http://dadieuquangnam.khatoco.com  
Chuyên sản xuất, cung cấp con giống đà điều, các sản phẩm từ thịt đà điều.

**TRUNG TÂM GIỐNG ĐÀ ĐIỀU KHATOCO NINH HÒA**

Địa chỉ: Đại Cát - Xã Ninh Phụng - Ninh Hòa - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3620945 - 2613525 - 2245770  
Fax: (84.58) 3613525  
Email: ttdadieunh@khatoco.com  
Website: http://dadieuninhhoa.khatoco.com  
Chuyên sản xuất, cung cấp con giống, thịt, trứng đà điều.

**CÔNG TY CỔ PHẦN KHÁNH TÂN**

Địa chỉ : Buôn Lác - Xã Ninh Tây - Ninh Hòa - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3602694 - 3602699 Fax: (84.58) 3848777  
Email: khanhtanco@khatoco.com  
Chuyên chăn nuôi, mua bán lợn giống, lợn thịt, bò giống, bò thịt, đà điều, cá sấu nuôi; kinh doanh thuốc thú y, trang thiết bị thú y, tinh trùng lợn; giết mổ chế biến thực phẩm từ lợn; trồng rừng và chăm sóc rừng; trồng cây hàng năm, trồng cây lâu năm.

**CÔNG NGHIỆP THUỘC DA****CÔNG TY KINH DOANH ĐÀ ĐIỀU - CÁ SÁU KHATOCO**

Địa chỉ: Tân Phú - Xã Ninh Ích - Ninh Hòa - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3624457 Fax: (84.58) 3624456  
Email: ddcs@khatoco.com, tannery@khatoco.com  
Website: http://dadieucasau.khatoco.com  
Chuyên sản xuất và kinh doanh các sản phẩm từ đà điều, cá sấu: Lông, vỏ trứng thủ công mỹ nghệ: Điều khắc, tranh, đèn ngủ, đèn chùm; con giống cá sấu, tư vấn đầu tư và hướng dẫn kỹ thuật nuôi; Các sản phẩm thuộc da: Da đà điều, cá sấu thuộc trắng; da đà điều, cá sấu hoàn thành.

**THỜI TRANG MAY - DA****CÔNG TY TNHH MTV THƯƠNG MẠI KHATOCO**

Địa chỉ: Đường Tô Hiệu - Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3731314 - 3889697 - 3886500 - 3882230 - 3882369  
Fax: (84.58) 3886656 - 3886422 - 3885284  
Email: thuongmaiktc@khatoco.com; thuongmai-khatoco@dng.vnn.vn  
Website: http://thuongmai.khatoco.com  
Chuyên bán buôn và bán lẻ thuốc lá điếu sản xuất trong nước; vải, hàng may mặc sẵn. Mua bán thịt và các sản phẩm từ thịt (thịt đà điều, cá sấu). Mua bán thực phẩm khác (trứng đà điều). Mua bán giày, dép, ví, vali, túi xách. Mua bán các mặt hàng mỹ nghệ từ đà điều, cá sấu. Kinh doanh kho bãi và lưu giữ hàng hóa, vận tải hàng bằng đường bộ, cho thuê phương tiện vận tải (xe ô tô từ 12 chỗ trở lên).

**CÔNG TY TNHH VIỆT KHÁNH PHÚ**

Địa chỉ: Cụm công nghiệp Diên Phú - Xã Diên Phú - Diên Khánh - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 33770579 Fax: (84.58) 3770578  
Email: vietkhanhphu@khatoco.com  
Website: http://vietkhanhphu.khatoco.com  
Chuyên sản xuất, kinh doanh các sản phẩm thời trang cao cấp: va li, túi xách, ví nam, ví nữ, giày dép, sản phẩm quà tặng... từ da đà điều, cá sấu, da rắn và các loại da khác.

**XÍ NGHIỆP MAY KHATOCO**

Địa chỉ: Đường Trường Sơn - Bình Tân - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3881182 - 3888550 Fax: (84.58) 3883039  
Email: mayktc@khatoco.com  
Website: http://may.khatoco.com  
Chuyên sản xuất và gia công các mặt hàng may mặc sẵn.

**KINH DOANH THƯƠNG MẠI - XUẤT NHẬP KHẨU****CÔNG TY TNHH MTV THƯƠNG MẠI KHATOCO**

Địa chỉ: Đường Tô Hiệu - Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa.  
Điện thoại: (84.58) 3731314 - 3889697- 3886500 - 3882230 - 3882369  
Fax: (84.58) 3886656 - 3886422 - 3885284  
Email: thuongmaiktc@khatoco.com; thuongmai-khatoco@dng.vnn.vn  
Website: http://thuongmai.khatoco.com  
Chuyên bán buôn và bán lẻ thuốc lá điếu sản xuất trong nước; vải, hàng may mặc sẵn. Mua bán thịt và các sản phẩm từ thịt (thịt đà điều, cá sấu). Mua bán thực phẩm khác (trứng đà điều). Mua bán giày, dép, ví, vali, túi xách. Mua bán các mặt hàng mỹ nghệ từ đà điều, cá sấu. Kinh doanh kho bãi và lưu giữ hàng hóa, vận tải hàng bằng đường bộ, cho thuê phương tiện vận tải (xe ô tô từ 12 chỗ trở lên).

**CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH BẾN THỦY**

Địa chỉ: 41 Nguyễn Du - Tp. Vinh - Nghệ An  
Điện thoại: (84.38) 3855910 - 3855163 Fax: (84.38) 3552788  
Email: benthuy@ khatoco.com  
Chuyên kinh doanh khách sạn, nhà hàng, lữ hành nội địa và dịch vụ du lịch; thương mại; vận tải hàng hóa đường bộ; sản xuất bao nylon, kinh doanh kho, bãi.

**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT TẠI TP. HỒ CHÍ MINH**

Địa chỉ: 221C Trần Huy Liệu - Quận Phú Nhuận - Tp. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84.8) 38440237 Fax: (84.8) 38444495  
Email: cntphcm-ktc@khatoco.com

**KINH DOANH BẤT ĐỘNG SẢN****CÔNG TY TNHH MTV CƠ KHÍ XÂY DỰNG KHATOCO**

Địa chỉ: 07 Võ Thị Sáu - Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3880750 Fax: (84.58) 3887345  
Email: cokhi@khatoco.com Website: http://cokhi-xaydung.khatoco.com  
Chuyên chế tạo máy móc, thiết bị, phụ tùng phục vụ công nghiệp, nông nghiệp và các công trình dân dụng khác. Đầu tư và kinh doanh cơ sở hạ tầng khu Công nghiệp.

**CÔNG TY TNHH MTV ĐẦU TƯ VÀ KINH DOANH BẤT ĐỘNG SẢN KHATOCO**

Địa chỉ: 13B Hoàng Hoa Thám - Lộc Thọ - Nha Trang - Khánh Hòa  
Điện thoại: (84.58) 3524856 Fax: (84.58) 3524861  
Email: khareal@khatoco.com  
Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê; tư vấn, môi giới, đấu giá bất động sản, đấu giá QSD đất; xây dựng nhà các loại; xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng khác; hoạt động kiến trúc và tư vấn kỹ thuật có liên quan...

**TOBACCO INDUSTRY****KHATOCO KHANH HOA CIGARETTE FACTORY**

Address: Truong Son Str. - Binh Tan - Nha Trang City, Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3881110 - 3881111 Fax: (84.58) 3881112  
Email: nm1lkh@khatoco.com  
Website: http://thuoclakhanhhoa.khatoco.com  
Specialize in producing, trading cigarettes and tobacco.

**KHATOCO PHU YEN CIGARETTE FACTORY**

Address: 80 Nguyen Hue Str. - Ward No.5 - Tuy Hoa City - Phu Yen Province  
Tel: (84.57) 3810636 - 3810673 Fax : (84.57) 3810673  
Email: nm1lphuyen@khatoco.com  
Website: http://thuoclaphuyen.khatoco.com  
Specialize in producing cigarettes; planting, purchasing and processing tobacco.

**KHATOCO TOBACCO LEAF COMPANY**

Address: Dac Loc Industrial Zone - Dac Loc Hamlet - Vinh Phuong Commune - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3727915 Fax: (84.58) 3727914  
Email: tobaccoleaf@khatoco.com  
Website: http://thuoclanguyenlieu.khatoco.com  
Specialize in tobacco plantation; tobacco threshing and drying; trading agricultural, forestall products (except wood, bamboo, neohouzeaua) and living animals.

**TAN KHANH AN CO.,LTD.**

Address: D2 Str. - Bac Vinh Industrial Zone - Vinh City - Nghe An Province  
Tel: (84.38) 3514686 - 3514527 Fax: (84.38) 3852094  
Email: tankhanhan@khatoco.com; Website: http://tankhanhan.khatoco.com  
Specialize in producing cigarette, trading and manufacturing plastic packaging of all kinds.

**KHANH VIET CORPORATION - AFFILIATED CO.,LTD. AT GIA LAI**

Address: Doc Do - Phu Can - Krong Pa District - Gia Lai Province  
Tel: (84.59) 3553593 Fax: (84.59) 3553594  
Email: gialai@khatoco.com  
Specialize in tobacco plantation; tobacco processing; trading in tobacco, agricultural and forestall products (except wood, bamboo, neohouzeaua) and living animals.

**PRINTING - PACKAGING INDUSTRY****KHATOCO PRINTING COMPANY LIMITED**

Address: 36Bis Truong Son Str. - Binh Tan Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3881183 - 3730214 - 3883451 Fax: (84.58) 3882397  
Email: inktc@khatoco.com  
Website: http://in.khatoco.com  
Specialize in producing paper packaging of all kinds, envelopes, notebooks...

**TAN KHANH AN CO.,LTD.**

Address: D2 Str. - Bac Vinh Industrial Zone - Vinh City - Nghe An Province  
Tel : (84.38) 3514686 - 3514527 Fax: (84.38) 3852094  
Email: tankhanhan@khatoco.com  
Website: http://tankhanhan.khatoco.com  
Specialize in producing cigarette, trading and manufacturing plastic packaging of all kinds.

**DONG A JOINT - STOCK COMPANY**

Address: 18 Nguyen Xien Str. - Vinh Hai Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3831613 - 3834348 - 3831610 Fax: (84.58) 3831957  
Email: dopack@khatoco.com Website: http://donga.khatoco.com  
Specialize in producing paper, packaging of all kinds, packaging printing, stamps and printed products of all kinds; trade and import-export paper, paper materials, packaging; goods inland transportation.

**RANG DONG PAPER JOINT - STOCK COMPANY**

Address: Phuoc Tuy - Dien Phuoc Commune - Dien Khanh District - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3780914 - 3780123 - 3780121 Fax: (84.58) 3780123  
Email: cophanrd@dng.vnn.vn  
Specialize in producing paper for packing industry.

**TEXTILE - DYEING INDUSTRY****TAN TIEN TEXTILE JOINT - STOCK COMPANY**

Address: Vinh Nguyen Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3730330 - 3882228 - 3881804 Fax: (84.58) 3882926  
Email: tatex\_khatoco@khatoco.com; Website: http://tantien.khatoco.com  
Specialize in producing yarns, fabrics of various kinds, garments, goods with main components from fabrics for consuming and industry; materials and accessories for textile - garment industry; trading, import and export fabrics, yarns of all kinds, textile - garment products, machines, equipment, materials and accessories for textile - garment industry.

**HOTEL - TOURISM SERVICES****BAO DAI VILLAS**

Address: Cau Da - Vinh Nguyen Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3590147 - 3590148 Fax: (84.58) 3590146  
Email: baodai@khatoco.com, baodai@dng.vnn.vn  
Website: http://baodai villas.khatoco.com  
Specialize in accommodation, food, beverage, entertainments, tourist transportation.

**YANG BAY TOURIST PARK**

Address: Khanh Phu Commune - Khanh Vinh District - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3792345 - 3792319 - 3792320 Fax: (84.58) 3792346  
Email: yangbay@khatoco.com; Website: http://yangbay.khatoco.com  
Specialize in accommodation, tourism, entertainments, inbound and outbound tour services, souvenirs, passenger transportation.

**LONG PHU TOURIST JOINT - STOCK COMPANY**

Address: Da Chong Wharf - Vinh Luong District - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3839235 - 3839067 - 3527022  
Fax: (84.58) 3839018 - 3527022  
Email: longphutourist@khatoco.com; Website: http://longphu.khatoco.com  
Specialize in hotel, tourist village; inbound, outbound travel; entertainments, sea diving, water sports, karaoke; inland and waterway passenger transportation; food and beverage services; trading in wine and domestic cigarettes, souvenirs...

**BEN THUY TOURIST AND TRADE JOINT - STOCK COMPANY**

Address: 41 Nguyen Du Str. - Vinh City - Nghe An Province  
Tel: (84.38) 3855910 - 3855163 Fax: (84.38) 3552788  
Email: benthuy@khatoco.com  
Specialize in hotel, restaurant, inbound travel and tourism services, trading; merchandise inland transportation; producing plastic package, warehouse business.

**KHATOCO - LIBERTY JOINT - STOCK COMPANY**

Address: 9 Biet Thu Str. - Loc Tho Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3528206 - 3528205 Fax: (84.58) 3528205  
Email: khatoco-liberty@khatoco.com  
Specialize in hotel, inbound, outbound travel; entertainments, scuba diving, inland passenger transportation; food, beverage services; trade in wine, domestic cigarettes, souvenirs.

**LIVESTOCK - FOOD PROCESSING INDUSTRY****KHATOCO OSTRICH - CROCODILE TRADING COMPANY**

Address: Tan Phu Hamlet - Ninh Ich Commune - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3624457 Fax: (84.58) 3624456  
Email: ddcs@khatoco.com, tannery@khatoco.com  
Website: http://dadieucasau.khatoco.com  
Specialize in producing and trading in products from ostriches, crocodiles:  
Fine handicraft articles from feathers, eggshells: sculptures, pictures, night - lamps, bunch of lamps; Breeding crocodiles, crocodiles breeding consultancy and feeding technical guidance; Tanning products: ostrich and crocodile crusted skins, ostrich and crocodile finished skins.



**KHATOCO FEED COMPANY LIMITED**

Address: Nhi Su Hamlet - Ninh Than Commune - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 2215839 - 2215868 - 3613888 Fax: (84.58) 3613922  
Email: khafeed@khatoco.com  
Website: http://khafeed.khatoco.com  
Specialize in producing and trading in cattle and poultry feed.

**KHATOCO - QUANG NAM OSTRICH BREEDING CENTER**

Address: Binh Phu Hamlet - Tam Phu Commune - Tam Ky City - Quang Nam Province  
Tel: (84.510) 3888048 - 3888069 Fax: (84.510) 3888069  
Email: dadieuquangnam@khatoco.com  
Website: http://dadieuquangnam.khatoco.com  
Specialize in feeding and supplying breeding ostriches, products from ostrich meat.

**KHATOCO - NINH HOA OSTRICH BREEDING CENTER**

Address: Dai Cat Hamlet - Ninh Phung Commune - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3620945 - 3613525 - 3245770 Fax: (84.58) 3613525  
Email: ttdadieuninhhoa@khatoco.com  
Website: http://dadieuninhhoa.khatoco.com  
Specialize in producing and supplying in ostrich breeding, ostrich meat and eggs.

**KHANH TAN JOINT - STOCK COMPANY**

Address: Buon Lac Hamlet - Ninh Tay Commune - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3602.694 - 3602.699 Fax: (84.58) 3848777  
Email: khanhtanco@khatoco.com  
Specialize in rearing, purchasing and selling breeding pigs, pigs for meat, breeding cows, cows for meat, ostriches, crocodiles. Trading in veterinary medicines, veterinary equipment, pig sperm; slaughtering, processing food products from pigs; forest planting and caring; short term and long term tree plantation.

**TANNING INDUSTRY****KHATOCO OSTRICH - CROCODILE TRADING COMPANY**

Address: Tan Phu Hamlet - Ninh Ich Commune - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3624457 Fax: (84.58) 3624456  
Email: ddcs@khatoco.com, tannery@khatoco.com  
Website: http://dadieucasau.khatoco.com  
Specialize in producing and trading in products from ostriches, crocodiles:  
Fine handicraft articles from feathers, eggshells: sculptures, pictures, night - lamps, bunch of lamps; Breeding crocodiles, crocodiles breeding consultancy and feeding technical guidance; Tanning products: ostrich and crocodile crusted skins, ostrich and crocodile finished skins.

**GARMENT - LEATHER FASHION****KHATOCO TRADING COMPANY LIMITED**

Address: To Hieu Str. - Vinh Nguyen Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3731314 - 3889697- 3886500 - 3882230 - 3882369  
Fax: (84.58) 3886656 - 3886422 - 3885284  
Email: thuongmaiktc@khatoco.com; thuongmai-khatoco@dng.vnn.vn  
Website: http://thuongmai.khatoco.com  
Specialize in wholesale and retail trading domestic cigarettes, fabrics, garments. Purchasing and selling ostrich and crocodile meats, products from ostrich and crocodile meats, other food products (ostrich eggs). Purchasing and selling shoes, sandals, wallets, suitcases, handbags. Trading in handicraft articles from ostriches and crocodiles. Warehouse business, inland transportation, cars for rent.

**VIET KHANH PHU COMPANY LIMITED**

Address: Dien Phu Industrial Zone - Dien Phu Commune - Dien Khanh District - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 33770579 Fax: (84.58) 3770578  
Email: vietkhanhphu@khatoco.com  
Website: http://vietkhanhphu.khatoco.com  
Specialize in producing and trading in high quality fashionable products: suitcases, handbags, wallets, purses, shoes, and souvenirs from ostrich, crocodile, python and other animals skins.

**KHATOCO GARMENT ENTERPRISE**

Address: Truong Son Str. - Binh Tan Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3881182 - 3888550 Fax: (84.58) 3883039  
Email: mayktc@khatoco.com  
Website: http://may.khatoco.com  
Specialize in producing and processing garments.

**TRADE – IMPORT EXPORT****KHATOCO TRADING CO., LTD**

Address: To Hieu Str. - Vinh Nguyen Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3731314 - 3889697 - 3886500 - 3882230 - 3882369  
Fax: (84.58) 3886656 - 3886422 - 3885284  
Email: thuongmaiktc@khatoco.com; thuongmai-khatoco@dng.vnn.vn  
Website: http://thuongmai.khatoco.com  
Specialize in wholesale and retail trading domestic cigarettes, fabrics, garments. Purchasing and selling ostrich and crocodile meats, products from ostrich and crocodile meats, other food products (ostrich eggs). Purchasing and selling shoes, sandals, wallets, suitcases, handbags. Trading in handicraft articles from ostriches and crocodiles. Warehouse business, inland transportation, cars for rent.

**BEN THUY TOURIST AND TRADE JOINT - STOCK COMPANY**

Address: 41 Nguyen Du Str. - Vinh City - Nghe An Province  
Tel: (84.38) 3855910 - 3855163 Fax: (84.38) 3552788  
Email: benthuy@khatoco.com  
Specialize in hotel, restaurant, inbound travel and tourism services, trading; merchandise inland transportation; producing plastic package, warehouse business.

**REPRESENTATIVE OFFICE OF KHANH VIET CORPORATION AT HO CHI MINH CITY**

Address: 221C Tran Huy Lieu Str. - Phu Nhuan Dist. - Ho Chi Minh City  
Tel: (84.8) 38440237 Fax: (84.8) 38444495  
Email: cntphcm-ktc@khatoco.com

**REAL ESTATE BUSINESS****KHATOCO MECHANICAL CONSTRUCTION COMPANY LIMITED**

Address: 07 Vo Thi Sau Str. - Vinh Nguyen Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel : (84.58) 3880750 Fax: (84.58) 3887345  
Email: cokhi@khatoco.com  
Website: http://cokhi-xaydung.khatoco.com  
Specialize in manufacturing machineries, equipment and spare-parts for industry, agriculture and other civil constructions. Infrastructure business and investment at industrial zones.

**KHATOCO REAL ESTATE BUSINESS INVESTMENT CO.,LTD**

Address: 13B Hoàng Hoa Tham Str. - Loc Tho Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province  
Tel: (84.58) 3524856 Fax: (84.58) 3524861  
Email: khareal@khatoco.com  
Specialize in real estate business, land use right; real estate consultancy and brokerage; real estate and land use auction; houses and other civil engineering construction; architecture and relevant technical consultancy.



9

NHÓM NGÀNH NGHỀ CHÍNH

9

THÔNG ĐIỆP VĂN HÓA DOANH NGHIỆP

● CÔNG NGHIỆP THUỐC LÁ

● CÔNG NGHIỆP IN - BAO BÌ

● CÔNG NGHIỆP DỆT - NHUỘM

● KHÁCH SẠN - DỊCH VỤ DU LỊCH

● CÔNG NGHIỆP CHĂN NUÔI - CHẾ BIẾN THỰC PHẨM

● CÔNG NGHIỆP THUỘC DA

● THỜI TRANG MAY - DA

● KINH DOANH THƯƠNG MẠI - XUẤT NHẬP KHẨU

● KINH DOANH BẤT ĐỘNG SẢN

● THƯỢNG TÔN PHÁP LUẬT

● UY TÍN - MINH BẠCH - PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG

● TRÁCH NHIỆM XÃ HỘI - NÂNG TẦM DOANH NGHIỆP

● CHẤT LƯỢNG LÀ THUỐC ĐO GIÁ TRỊ

● ĐỔI MỚI, HỘI NHẬP, SẴN SÀNG HỢP TÁC, VƯƠN TỚI TẦM CAO

● ĐỒNG HÀNH PHÁT TRIỂN, GẮN KẾT DÀI LÂU

● NHÂN LỰC LÀ TÀI SẢN QUÝ GIÁ NHẤT CỦA DOANH NGHIỆP

● HIỆU QUẢ LÀ MỤC TIÊU HÀNG ĐẦU

● SÁNG TẠO, ĐOÀN KẾT VÀ TIẾP BƯỚC TRUYỀN THỐNG

[www.khatoco.com](http://www.khatoco.com)



## TỔNG QUAN HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH

**Mô hình hoạt động:** Công ty mẹ - Công ty con.

**Tổ hợp Công ty mẹ - Công ty con Tổng công ty Khánh Việt & các Công ty liên kết:**

- Công ty mẹ (Tổng công ty Khánh Việt): Hoạt động theo loại hình công ty TNHH một thành viên do Nhà nước nắm giữ 100% vốn, có 12 đơn vị hạch toán phụ thuộc;
- Công ty con: Có 09 công ty, trong đó 06 công ty thuộc loại hình công ty TNHH một thành viên do công ty mẹ nắm giữ 100% vốn, 03 công ty thuộc loại hình công ty cổ phần;
- Ngoài ra còn có 05 công ty liên kết, trong đó 01 công ty thuộc loại hình công ty TNHH hai thành viên, 04 công ty thuộc loại hình công ty cổ phần.

**Lĩnh vực kinh doanh:** Kinh doanh đa ngành, gồm 09 nhóm ngành nghề: Công nghiệp Thuốc lá, Công nghiệp In - Bao bì, Công nghiệp Dệt - Nhuộm, Công nghiệp Chăn nuôi - Chế biến thực phẩm, Công nghiệp Thuốc da, Thời trang May - Dã, Khách sạn - Dịch vụ du lịch, Kinh doanh Thương mại - Xuất nhập khẩu, Kinh doanh Bất động sản.

**Tổng số lao động:** Toàn Tổ hợp hiện có 5.063 người.

**Bộ máy lãnh đạo Tổng công ty:** Hội đồng Thành viên, Tổng Giám đốc.

**Các sự kiện nổi bật trong năm:**

- Tổng công ty Khánh Việt được Nhà nước tặng thưởng Huân chương Độc lập hạng Nhất;
- Tổng công ty Khánh Việt tổ chức Lễ Kỷ niệm 30 năm ngày thành lập (04/10/1983 - 04/10/2013).

**Kết quả hoạt động sản xuất - kinh doanh năm 2013:**

Năm 2013, kinh tế toàn cầu tiếp tục suy giảm; kinh tế trong nước biến động khó lường, thiên tai lũ lụt, dịch bệnh xảy ra liên miên trên diện rộng, sức mua xã hội giảm sút, hàng hóa tồn kho cao,... nhiều doanh nghiệp trong nước đã phải thu hẹp sản xuất, dừng hoạt động hoặc giải thể.

Bên cạnh khó khăn chung của các doanh nghiệp, hoạt động sản xuất kinh doanh thuốc lá - ngành kinh doanh chủ lực, tạo nguồn thu lớn cho Tổng công ty còn chịu tác động, ảnh hưởng rất lớn từ chính sách hạn chế sản xuất, tiêu dùng của Nhà nước. Bởi đây là năm đầu tiên Luật Phòng, chống tác hại của thuốc lá bắt đầu có hiệu lực thi hành, với những quy định kiểm soát chặt chẽ trong sản xuất, tiêu thụ thuốc lá, in hình ảnh cảnh báo sức khỏe để hạn chế tối đa người dùng. Đồng thời, tình trạng thuốc lá ngoại nhập lậu vẫn tiếp tục gia tăng, cạnh tranh gay gắt với thuốc lá

trong nước ở hầu hết thị trường nội địa.

Trong bối cảnh đó, bằng sự nỗ lực phấn đấu không ngừng của doanh nghiệp, cùng với sự quan tâm chỉ đạo, giúp đỡ kịp thời của các bộ ngành TW, chính quyền địa phương, sự hợp tác quý báu của đối tác, khách hàng, bạn bè trong và ngoài nước, toàn Tổ hợp Công ty mẹ - Công ty con Tổng công ty Khánh Việt vẫn đảm bảo hoạt động sản xuất kinh doanh ổn định, tiếp tục duy trì đà tăng trưởng so với cùng kỳ năm trước, hoàn thành chỉ tiêu kế hoạch Nhà nước giao và mục tiêu nhiệm vụ Tổng công ty đề ra.

• Giá trị sản xuất công nghiệp đạt 4.294 tỷ đồng, tăng 6,1% so với năm 2012; tổng doanh thu hợp nhất đạt 9.362 tỷ đồng, tăng 6,2%; kim ngạch xuất khẩu đạt 34,5 triệu USD, tăng 20%;

• Tổng số nộp ngân sách Nhà nước đạt 3.444 tỷ đồng tăng 9,4%, trong đó tại Khánh Hòa (theo các sắc thuế giao kế hoạch) là 3.201 tỷ đồng, tăng 8,8% và vượt 0,35% so với kế hoạch tính giao;

• Lợi nhuận trước thuế đạt 660 tỷ đồng, tăng 25%;

• Vốn và tài sản toàn Tổ hợp được bảo toàn và tiếp tục phát triển, cuối năm 2013, tổng tài sản đạt 4.315 tỷ đồng, tăng 5% so với năm 2012; vốn chủ sở hữu đạt 2.039 tỷ đồng, tăng 15,6%;

• Đảm bảo việc làm và thu nhập ổn định cho 5.063 lao động (tăng 1,2% so với năm 2012), với mức thu nhập bình quân tăng 9,6% so với năm 2012;

• Sản lượng tiêu thụ sản phẩm hàng hóa, dịch vụ chủ yếu: Tổng sản lượng thuốc lá điếu tiêu thụ đạt 1.010 triệu bao, tăng 2% so với năm 2012; trong đó, xuất khẩu 227 triệu bao, tăng 12%; vài các loại đạt 2,8 triệu mét, tăng 8%; sản phẩm may mặc đạt 3 triệu sản phẩm quy đổi, tăng 13%; sản phẩm in bao bì đạt 835 triệu sản phẩm, tăng 5%; sản phẩm bao bì nhựa đạt 30 triệu sản phẩm, tăng 27%; sản phẩm thức ăn chăn nuôi đạt 28.360 tấn, bằng 100%; sản phẩm thịt đà điểu, cá sấu đạt 525 tấn, bằng 100%; lượt khách tham quan đạt 340 nghìn lượt khách, tăng 14%.

• Thị trường tiêu thụ: Thị trường nội địa được giữ vững, mạng lưới tiêu thụ phủ khắp toàn quốc; thị trường xuất khẩu tiếp tục phát triển mở rộng, sản lượng, mặt hàng và giá trị xuất khẩu ngày càng tăng.

**Tình hình đầu tư phát triển:**

Nhằm đảm bảo năng lực sản xuất, không ngừng nâng cao chất lượng hàng hóa, dịch vụ, đa dạng hóa mặt hàng, đáp ứng nhu cầu ngày càng cao của khách hàng, trong năm 2013, Tổng công ty đã tập trung đầu tư, đưa vào khai thác sử dụng hiệu quả nhiều dự án, hạng mục công trình với tổng mức đầu tư thực hiện lên đến 113 tỷ đồng, trong đó một số công trình tiêu biểu đã hoàn thành, đưa vào

# Năm 2013

khai thác, sử dụng gồm:

- Dây chuyền thiết bị sản xuất thuốc lá điếu xuất khẩu, công suất 10.000 điếu/phút, công nghệ hiện đại, mới 100%;
- Khu Văn phòng đại diện tại TP. Hồ Chí Minh;
- Mở rộng nhà xưởng, kho tàng cho Nhà máy Thuốc lá Khatoco Khánh Hòa, Nhà máy Thuốc lá Khatoco Phú Yên, Công ty Thuốc lá nguyên liệu Khatoco;
- Tiếp tục hoàn thiện cơ sở hạ tầng Cụm Công nghiệp Ninh Ích, Ninh Hòa.

**Thực hiện Tái cơ cấu doanh nghiệp:**

Căn cứ Đề án Tái cơ cấu Tổng công ty Khánh Việt giai đoạn 2013 - 2015 đã được UBND tỉnh Khánh Hòa phê duyệt, Tổng công ty đã và đang triển khai thực hiện các nội dung theo đúng lộ trình, tiến độ đề ra:

- Rà soát, đánh giá các ngành nghề kinh doanh hiện có, qua đó xác định lại mục tiêu, định hướng phát triển trong thời gian tới;
- Hoàn thành chuyển đổi một số đơn vị hạch toán phụ thuộc thành các công ty con, hoạt động theo loại hình công ty TNHH, gồm 03 công ty TNHH một thành viên (Công ty mẹ nắm giữ 100% vốn điều lệ) và 01 công ty TNHH hai thành viên (Công ty mẹ nắm giữ dưới 30% vốn điều lệ);
- Tiếp tục rà soát, hoàn thiện các quy chế, quy định liên quan đến công tác quản lý, điều hành, quản trị doanh nghiệp nhằm nâng cao hơn nữa hiệu quả kinh doanh, đáp ứng xu thế phát triển ngày càng lớn và khả năng hội nhập ngày càng cao của Tổng công ty.

**Phương hướng, nhiệm vụ trọng tâm trong năm 2014:**

Năm 2014, dự báo tình hình kinh tế thế giới, kinh tế trong

nước có dấu hiệu hồi phục nhưng chưa được cải thiện đáng kể; các yếu tố tác động đến hoạt động sản xuất, kinh doanh của doanh nghiệp như: giá cả nguyên liệu đầu vào, sức mua xã hội, nguồn vốn huy động, thiên tai lũ lụt, dịch bệnh,... vẫn trong tình trạng bất ổn, biến động khó lường. Ngành Thuốc lá tiếp tục chịu ảnh hưởng mạnh bởi Luật Phòng, chống tác hại của thuốc lá, trong đó các quy định về in cảnh báo sức khỏe, cấm hút thuốc lá tại nơi công cộng, tăng cường kiểm soát mạng lưới bán hàng,... ngày càng tác động sâu rộng đến tâm lý người dùng và cùng với đó là tình trạng thuốc lá ngoại nhập lậu tiếp tục gia tăng không kiểm soát được, nhiều khả năng sản lượng tiêu thụ sẽ bị giảm sút đáng kể.

Với dự báo trên, phương hướng, nhiệm vụ trọng tâm đặt ra trong năm 2014 cho các đơn vị, doanh nghiệp trực thuộc Tổng công ty là:

- Giữ vững thị trường tiêu thụ nội địa; tăng cường phát triển mở rộng thị trường xuất khẩu đối với các mặt hàng có ưu thế;
- Hoàn thành chỉ tiêu kế hoạch Nhà nước giao và mục tiêu đề ra của Tổng công ty;
- Tập trung nâng cao chất lượng nguồn nhân lực, trong đó chú trọng công tác quản trị doanh nghiệp;
- Tiếp tục thực hiện các giải pháp đồng bộ để không ngừng nâng cao uy tín, giá trị thương hiệu sản phẩm, thương hiệu doanh nghiệp;
- Tăng cường mở rộng, hợp tác với đối tác, khách hàng trong và ngoài nước theo hướng các bên cùng có lợi để tận dụng thời cơ, cơ hội; khai thác, sử dụng hiệu quả hơn nữa các nguồn lực hiện có;
- Thực hiện các nội dung Đề án Tái cơ cấu Tổng công ty giai đoạn 2013 - 2015 theo đúng lộ trình đã được UBND tỉnh phê duyệt.



Cửa hàng bán sản phẩm Khatoco  
Khatoco's showroom



Công ty Cổ phần Dệt Tân Tiến  
Tan Tien Joint - Stock Textile Company



Máy in flexo 5 màu  
5 colors flexo printing machine



Tắm khoáng nóng tại Yang Bay  
Hot mineral bath at Yang Bay



## O V E R V I E W

## PRODUCTION AND BUSINESS ACTIVITIES

**Model of activity:** Mother Company - Subsidiary Companies  
**Group of Khanh Viet Mother Company - Subsidiary Companies & Associated Companies:**

- Mother Company (Khanh Viet Corporation): Organized as one member limited company with 12 dependent units. The State holds 100% its capital.
- Subsidiary Companies: 09 companies including 6 one member limited companies, Mother Company holds 100% its capital and 03 joint-stock companies.
- Besides there are 05 associated companies including 01 two members limited company and 04 joint-stock companies.

**Business fields:** Multiple business with 9 industries: Tobacco, Printing - Packaging, Textile - Dyeing, Livestock - Food Processing, Tanning, Garment - Leather Fashion, Hotel - Tourism Services, Trade - Import Export, Real Estate Business.

**Total number of employees:** 5,063 people .

**The Leadership of the Corporation:** Management Board, General Director.

**The Outstanding events of the year:**

- Khanh Viet Corporation was awarded the First Class Independence Medal;
- Khanh Viet Corporation organized 30th Years Anniversary Celebration (10/04/1983 - 10/04/2013)

**The Results of production - business in 2013:**

In 2013, the global economy continued to decline; domestic economic unpredictably changed, natural disasters, flood, epidemics occurred constantly to the large extent, the social purchasing power decreased, high inventory level... many domestic enterprises had to narrow production, stopped operation or dissolved.

Besides the general difficulties of the enterprises, cigarettes - the main production and business, bringing the large revenue to the Corporation also affected, strongly influenced by the State's policy of cigarette production and consumption limitation because this was the first year that the law of cigarette harmful effects prevention came into effect with strict regulations to control the cigarette manufacturing and consumption. Pictures of health warning had to be printed on the cigarette packs to minimize the smokers; at the same time, the illegally imported cigarettes continued to rise, intensely competed against the domestic cigarettes in almost local markets.

In this context, with endless efforts of the company together with the attention, guidance and timely assistance of the central ministries, local authorities, the precious co-operation of partners, customers, friends inside and outside the country, the whole group of Khanh Viet Mother Company - Subsidiaries still assured the stable production business, continued maintain the growth as compared with the same period last year, completed the plan assigned by the State as well as the objectives and missions of the company.

- Total industrial production value reached 4,294 billion dong, up 6.1% compared with 2012; total consolidated revenue reached 9,362 billion dong, up 6.2%; export turnover reached 34.5 million US dollars, up 20%;
- Total State budget contribution reached 3,444 billion dong, up 9.4%, in which contribution in Khanh Hoa (under the tax allocation plan) was 3,201 billion dong, up 8.8% and exceeded 0.35% compared with the provincial assigned plan;
- Benefit before tax reached 660 billion dong , up 25%.
- Capital and assets of the whole group were preserved and continued to grow, at the end of 2013, total assets of 4,315 billion dong, up 5% compared with 2012; the own capital reached 2,039 billion, up 15.6% .
- Ensuring employment and stable income for the 5,063 workers (up 1.2% compared with 2012), with an average income increased 9.6% compared with 2012.
- Selling volume of main products and services: cigarettes reached 1,010 million packets, up 2% compared with 2012. In which 227 million packets for export , up 12%; fabric of all kinds reached 2.8 million meters , up 8%; garments reached 3 million products, up 13%; printing package reached 835 million products, up 5%; plastic package reached 30 million products, up 27%; feed products reached 28,360 tons, nearly 100%; ostrich and crocodile meat products reached 525 tons, equal to 100%; tourists reached 340,000, up 14%.
- Consumption markets: Domestic market was held, distribution network covered the whole country; export market continued expanding and development with increasing volume, commodities and export value.

**Development investment situation:**

In order to ensure the production capacity, continuously improving the quality of goods and services, diversifying the products to meet the increasing demand of the customers, in 2013, the Corporation focused on investment, put into operation and exploited efficiently many projects, works with a total investment up to 113 billion dong, in which some works were

## IN 2013

completed and put into operation as the followings:

- Machinery and equipment line for exported cigarettes with capacity 10,000 cigarettes / minute, advanced technology, new 100%.
- Representative Office in Ho Chi Minh City;
- Expanding factories and warehouses of Khatoco Khanh Hoa Cigarette Factory, Khatoco Phu Yen Cigarette Factory and Khatoco Tobacco Leaf Company.
- Keeping on improving the infrastructure at Ninh Ich Industrial Zone, Ninh Hoa district;

**Implementing Company Restructuring:**

Pursuant to the restructuring project of Khanh Viet Corporation in period 2013 - 2015 approved by Khanh Hoa People's Committee, the Corporation implemented the contents on the proposed schedules:

- Rechecking and evaluating the existing business fields, thereby redefining the targets and oriented development in the future;
- Converting successfully some dependent units into subsidiaries organized as limited companies, in which there were 03 one member limited companies (Mother Company held 100% their capital) and 01 two member limited company (the mother company owned less than 30% of charter capital);
- Keeping on reviewing and finalizing the rules and regulations related to the management, administration of the Corporation in order to further improve the business efficiency and meet the higher development trend and increasing integration possibility of the Corporation;

**Direction and key tasks in 2014:**

In 2014, forecasted that the global and domestic economies

will have the sign of recovery but will not be significantly improved; some factors adversely will affect the company's production and business such as input material prices, social purchasing power, natural disasters, flood, epidemics,... still in unstable situation and unpredictably change. Tobacco industry will continue to be strongly influenced by the law cigarette harmful effects prevention, in which the regulation on printing pictures of health warning, smoking not be allowed in public places, strengthening to control the sales network,... all will more and more impact on the psychology of smokers. At the same time, smuggled cigarettes will continues to rise uncontrollably. Very likely the cigarette selling volume will be reduced significantly.

With above forecasts, directions and key tasks in 2014 of the units, companies under the Corporation are:

- Hold firmly the domestic market; enhance the development and expansion of export market for advantaged commodities;
- Complete the targets assigned by the State and proposed objectives of the Corporation;
- Concentrate to improve the quality of human resources, in which pay much attention to the company administration.
- Continue to implement comprehensive solutions for endlessly enhancing the prestige, brand name value, company's trade name.
- Strengthen and expand the cooperation with domestic and foreign partners, customers for the mutual benefit to take the opportunities and chances; use and exploit efficiently existing resources;
- Implement the contents of the project of corporation restructuring in the period 2013 - 2015 in accordance with the schedule approved by the Provincial People's Committee.



Khu du lịch Suối Hoa Lan  
Orchid Stream Tourism Area



Công ty Thuốc lá nguyên liệu Khatoco  
Khatoco Tobacco Leaf Company



Xí nghiệp May Khatoco  
Khatoco Garment Enterprise

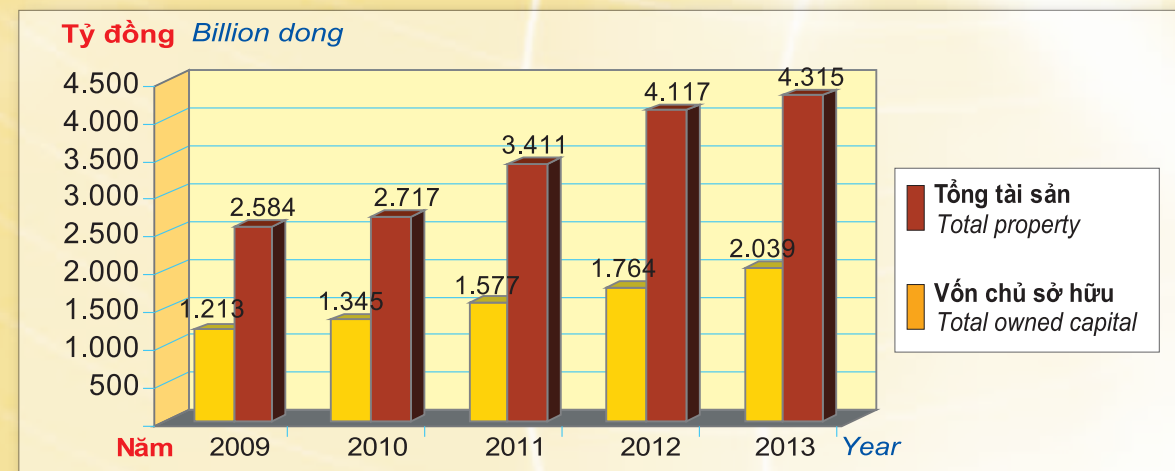


Sản phẩm da đà điểu, cá sấu  
Products from ostrich, crocodile leather

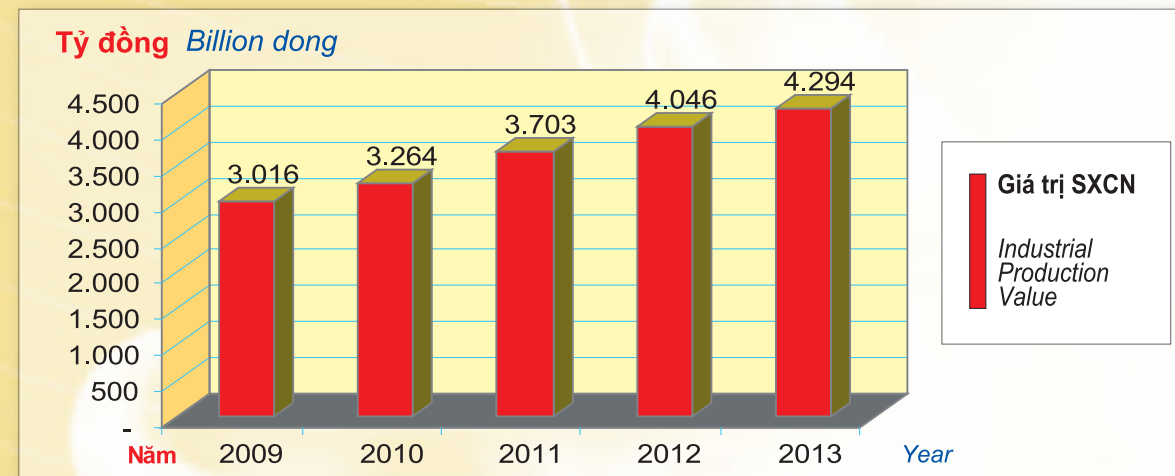


## BIỂU ĐỒ KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH BUSINESS ACTIVITY RESULT CHARTS 2009 - 2013

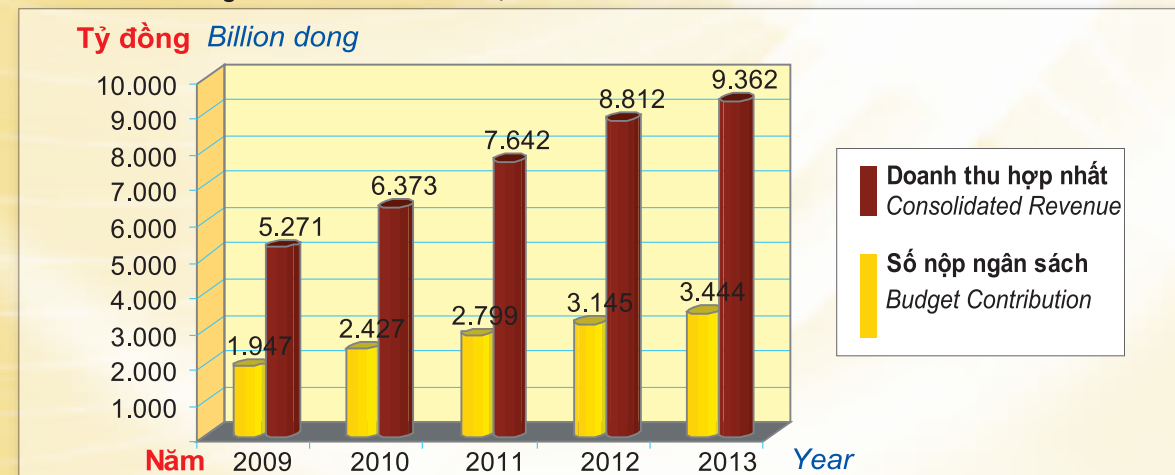
BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG VỀ TÀI SẢN VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU QUA CÁC NĂM 2009 - 2013:  
Property and Owned Capital Growth, 2009 - 2013



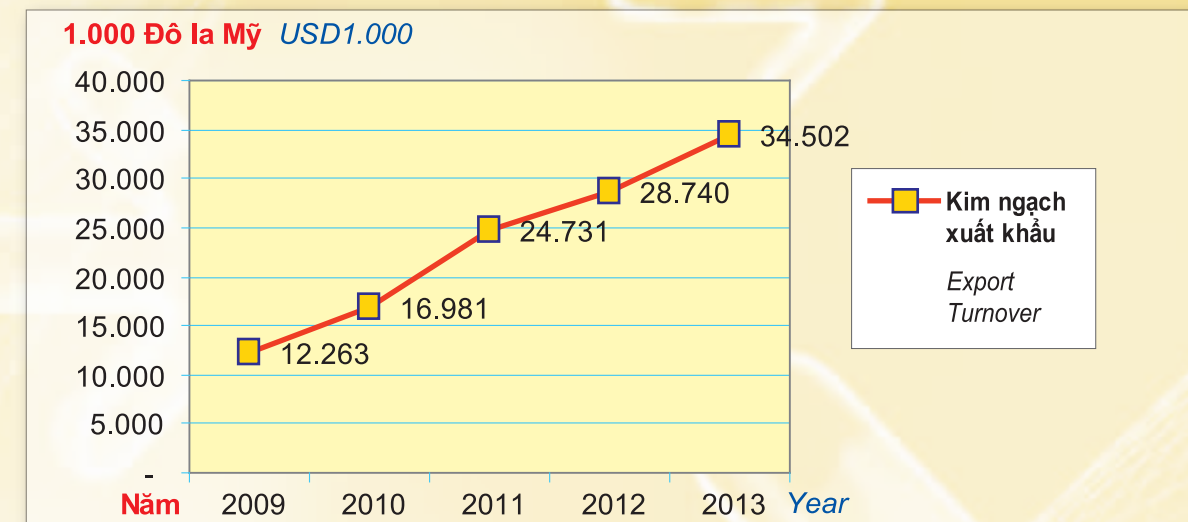
BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG VỀ GIÁ TRỊ SXCN QUA CÁC NĂM 2009 - 2013:  
Industrial Production Value Growth, 2009-2013:



BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG VỀ DOANH THU VÀ NỢP NGÂN SÁCH QUA CÁC NĂM 2009 - 2013:  
Revenue and Budget Contribution Growth, 2009 - 2013:



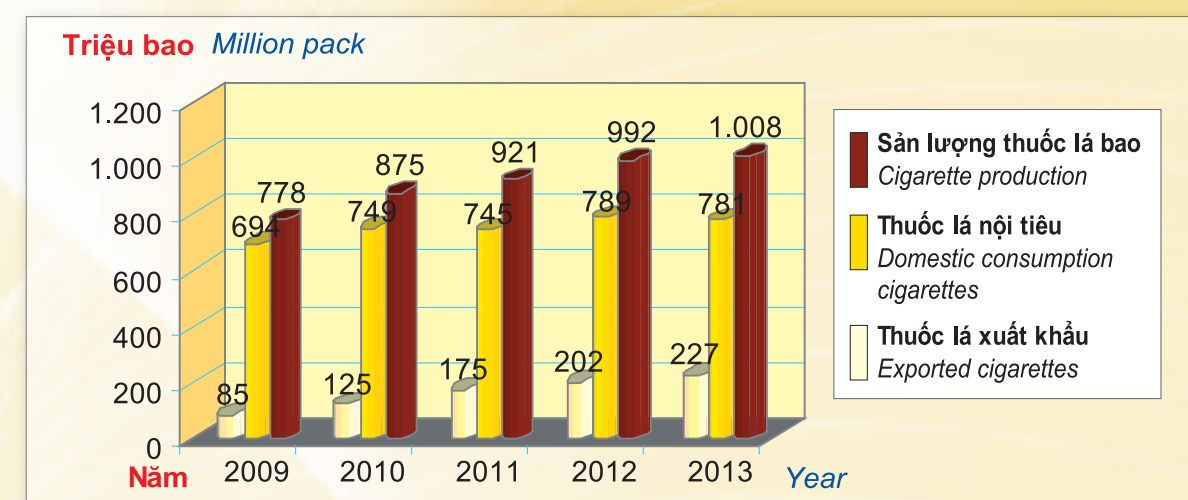
BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG VỀ KIM NGẠCH XUẤT KHẨU TỪ NĂM 2009 - 2013:  
Export Turnover Growth, 2009 - 2013:



BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG VỀ LỢI NHUẬN TRƯỚC THUẾ TỪ NĂM 2009 - 2013:  
Benefit Before Tax Growth, 2009 - 2013:



BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG VỀ SẢN LƯỢNG THUỐC LÁ BAO TỪ NĂM 2009 - 2013:  
Cigarette Production Growth, 2009 - 2013





## CÔNG NGHIỆP

# Thuốc lá

Năm 2013, Khatoco tiếp tục đứng vững trong Top 3 các doanh nghiệp sản xuất thuốc lá điều hàng đầu Việt Nam, với thị phần đạt khoảng 19%. Tổng sản lượng nội tiêu và xuất khẩu vượt ngưỡng 1 tỷ bao, đạt 1.010 triệu bao, tăng 2% so với năm 2012; nộp ngân sách 3.248 tỷ đồng, tăng 9% so với cùng kỳ; doanh thu nội tiêu đạt 7.565 tỷ đồng, với 780 triệu bao được tiêu thụ, trong đó sản phẩm trung và cao cấp chiếm trên 60%. Trên thị trường nội địa, sản phẩm được tiêu thụ rộng khắp trên địa bàn cả nước, trong đó đạt mức tăng trưởng khá tại các tỉnh, thành phía Bắc và Đông Nam Bộ. Nhiều sản phẩm mới như Yett, Gold Lion đã được người tiêu dùng chấp nhận, thay thế dần các sản phẩm có mức giá thấp.

Cùng với việc xây dựng và phát triển thị trường nội địa, xuất khẩu tiếp tục gặt hái kết quả khả quan, với sản lượng đạt 227 triệu bao, kim ngạch 28 triệu đô la Mỹ, tăng 12% về lượng và 14% về giá trị so với năm 2012. Tiếp tục duy trì mức tăng trưởng bình quân trên 20% / năm, là doanh nghiệp xuất khẩu thuốc bao đứng thứ 2 toàn Hiệp hội Thuốc lá Việt Nam.

Hướng tới mục tiêu phát triển bền vững, Khatoco tiếp tục đầu tư chiều sâu, thay thế các máy móc, thiết bị cũ, công nghệ lạc hậu bằng các thiết bị mới, công nghệ hiện đại. Đã đầu tư mới 01 dây chuyền sản xuất thuốc bao công suất 10.000 điếu/phút phục vụ xuất khẩu, 01 máy sản xuất đầu lọc công suất 400 mét/phút và hàng loạt các thiết bị phụ trợ khác trong sản xuất thuốc lá điều. Hoàn thiện và đưa vào vận hành có hiệu quả hệ thống xử lý bụi, mùi và tiếng ồn cho Nhà máy Chế biến tách cọng thuốc lá, đạt các tiêu chuẩn tương đương quốc tế và thấp hơn nhiều so với các tiêu chuẩn cho phép của Việt Nam. Qua đó, thể hiện nghiêm túc cam kết của Khatoco về trách nhiệm với người lao động

cũng như cộng đồng dân cư xung quanh.

Đối với nguyên liệu đầu vào, Khatoco từng bước triển khai đồng bộ các giải pháp như sàng lọc, lựa chọn các đối tác đầu tư, hộ nông dân trồng thuốc lá; có các chính sách đầu tư, thu mua phù hợp, cung cấp giống chất lượng cao, kết hợp với việc thường xuyên giám sát và hỗ trợ kỹ thuật cho các đối tác và hộ trồng, hướng tới xây dựng được các vùng nguyên liệu bền vững có năng suất, chất lượng cao đáp ứng nhu cầu sản xuất. Năm 2013, tổng diện tích đầu tư của Khatoco tại các vùng chuyên canh như Tây Ninh, Gia Lai, Đắk Lắk, Cao Bằng đạt khoảng 3.000 ha với sản lượng thu mua khoảng 6.800 tấn, đáp ứng trên 50% nhu cầu sản xuất. Việc đầu tư phát triển các vùng trồng được thực hiện đồng bộ với các chương trình hỗ trợ cho các địa phương vùng trồng như một phần trách nhiệm xã hội của doanh nghiệp, qua đó trực tiếp hoặc gián tiếp góp phần cải thiện điều kiện kinh tế tại địa phương.

Hướng tới năm 2014, được dự báo sẽ gặp rất nhiều khó khăn, tuy nhiên Khatoco vẫn quyết tâm giữ vững vị trí trong Top 3 các đơn vị sản xuất thuốc lá hàng đầu Việt Nam; tiếp tục đầu tư chiều sâu, đổi mới thiết bị, công nghệ; tăng cường đầu tư nghiên cứu sản phẩm mới, cải thiện điều kiện lao động, giảm thiểu tác động môi trường đáp ứng mục tiêu phát triển bền vững, hiệu quả.



In 2013, Khatoco continued standing firmly as Top 3 of Leading Cigarette Manufacturers in Vietnam with the market share of approximately 19%. Total domestic and exported production was over 1 billion packets (1,010 million packets), up 2% compared with 2012; State budget contribution of 3,248 billion dong, increased 9% compared with the same period; domestic consumption revenue reached 7,565 billion dong with 780 million of consumed packets, in which medium and high quality products occupied over 60%. On the domestic market, the products were consumed widely in the whole country, high growth rate was achieved in the Northern and Southeast provinces and cities. Many new products as Yett, Gold Lion were accepted by the consumers, gradually replacing the low price products.

Along with building and developing the domestic market, export continued to gain positive results with exported volume of 227 million packets, turnover to USD 28 million, increased 12% on quantity and 14% on value compared with 2012, continued maintain the average growth rate of 20% / year. Khatoco was at the 2<sup>nd</sup> rank among the exported cigarette companies of the whole Vietnamese Tobacco Association.

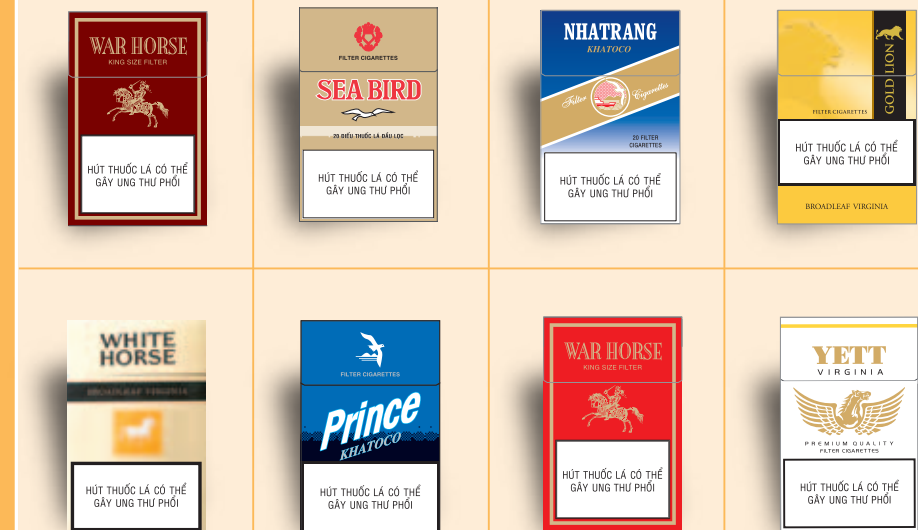
Towards the goal of sustainable development, Khatoco continued deep investment to replace the old machineries and equipment, outdated technology with new equipment and modern technologies. 01 new machinery and equipment line for exported cigarettes with capacity of 10,000 cigarettes / minute, 01 filter making machine with capacity of 400 meters / minute and many other ancillary equipment for cigarette production were invested. Dust, smell and noise treatment system for Tobacco Threshing Factory meeting the international standards and

# Tobacco INDUSTRY

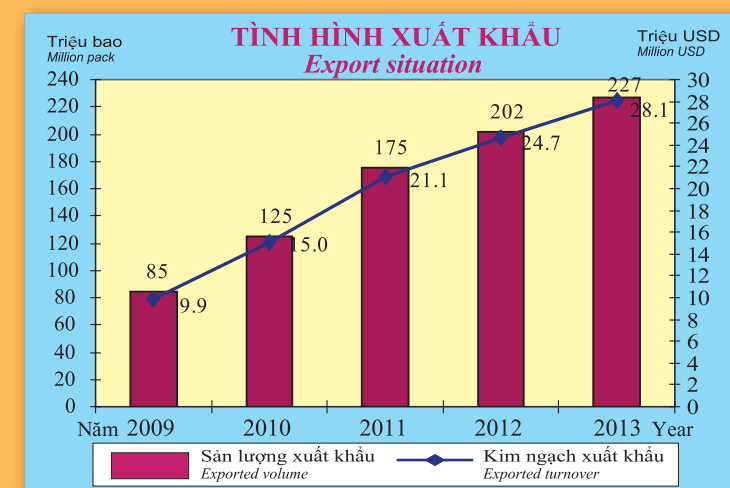
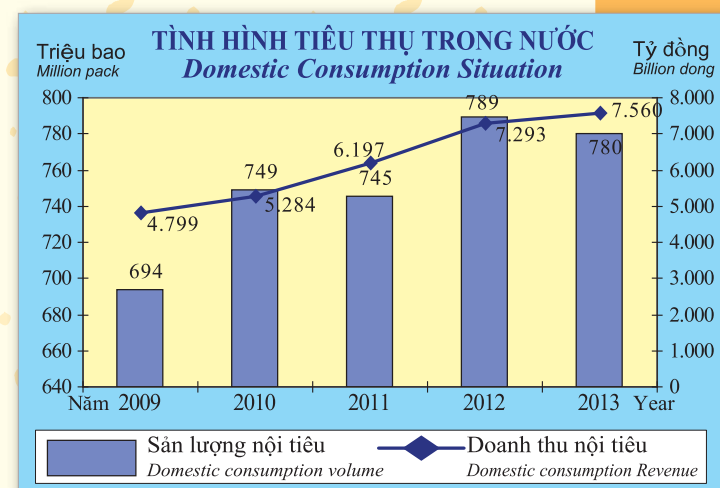
gaining much lower standards allowed in Vietnam was completed and put into operation. Thereby, it showed Khatoco's serious commitment to the responsibility for workers as well as the surrounding residential community.

For input materials, Khatoco gradually carried out comprehensive solutions such as selecting investment partners, tobacco planting farmers; applying appropriate investment and purchasing policies, providing high quality seeds, together with regular supervision and technical support to partners and farmers, towards building the stable material areas with high yield and quality to meet the production demand. In 2013, Khatoco's total invested area at specialized cultivation zones in Tay Ninh, Gia Lai, Dac Lac, Cao Bang reached about 3,000 ha with purchasing production of approximately 6,800 tons to meet over 50% production need. The investment in tobacco plantation development was implemented comprehensively with the support programs to the localities as a part of the company's social responsibility, thereby that directly or indirectly contributed to the improvement of the local economic conditions.

Towards 2014, a lot of difficulties forecasted, however Khatoco determines to maintain the position of Top 3 of Leading Cigarette Manufacturer in Vietnam; continue intensive investment, equipment and technology renovation; enhance the investment in new product research, improve working conditions, minimize the bad impacts on the environment meet the objective of sustainable, effective development.



Nhà máy Thuốc lá Khatoco Khánh Hòa  
Khatoco Khanh Hoa Cigarette Factory





# BƯỚC TIỀN MỚI CỦA NGÀNH CÔNG NGHIỆP IN - BAO BÌ

**N**gày nay, bao bì không chỉ là “trang phục” mà còn là yếu tố quan trọng và sống lâu nhất với sản phẩm, quyết định sức mua của thị trường. Vì vậy việc thay đổi tư duy về tầm quan trọng của bao bì đối với các thương hiệu đã tạo ra một cuộc cạnh tranh kịch tính tại thị trường ngành công nghiệp bao bì. Khó khăn hơn là nguyên vật liệu phục vụ cho sản xuất bao bì đang ngày càng khan hiếm, trong khi yêu cầu của khách hàng đối với nhà sản xuất bao bì ngày càng khắt khe...

Tuy nhiên, nhờ có định hướng đúng, cùng với sự vận hành doanh nghiệp ngày càng chuyên nghiệp, ngành Công nghiệp In - Bao bì Khatoco đã chú trọng đầu tư đổi mới công nghệ, đào tạo nguồn nhân lực, chuyển thách thức thành cơ hội.

Năm 2013, tổng giá trị sản xuất công nghiệp của các đơn vị ngành Công nghiệp In - Bao bì Khatoco đạt trên 312 tỷ đồng, tăng 6,5% so với năm 2012, tổng doanh thu xấp xỉ 925 tỷ đồng, tăng gần 20% so với năm 2012; cung cấp cho thị trường gần 14.000 tấn giấy, 12.700 tấn bao bì carton, hơn 834 triệu sản phẩm in và 30 triệu sản phẩm bao bì

nhựa dệt; tổng lợi nhuận đạt 58 tỷ đồng, tăng 28% so với thực hiện năm 2012.

Tổng giá trị đầu tư năm 2013 của ngành Công nghiệp In - Bao bì đạt gần 38 tỷ đồng, tập trung vào các dự án máy in Flexo, Offset và các thiết bị sau in, nhằm nâng cao năng lực thiết bị và chất lượng sản phẩm. Với việc đầu tư có trọng tâm trọng điểm, các doanh nghiệp thuộc nhóm ngành này đã và đang được chuẩn bị tốt các điều kiện để thực hiện chuyển đổi theo đúng lộ trình tái cơ cấu của Tổng công ty Khánh Việt, đảm bảo cho doanh nghiệp hoạt động ngày càng năng động và mang lại hiệu quả cao.

Với nhịp sống tốc độ, đầy bận rộn, con người ngày càng ưa dùng những sản phẩm có bao bì nhẹ, tiện lợi và linh hoạt. Xu hướng tương lai thuộc về bao bì dùng một lần, vượt xa hơn mục tiêu bảo vệ hàng hóa đơn thuần. Ngành Công nghiệp In - Bao bì Khatoco đang tiếp cận công nghệ mới, thực hiện chiến lược phát triển theo hướng đa dạng hóa sản phẩm bao bì, nhằm mục tiêu phát triển bền vững trong giai đoạn 2015 - 2020.



Sản phẩm in của Khatoco



Máy in flexo 5 màu  
5 colors Flexo printing machine



Máy dợn sóng carton 7 lớp  
7 layers corrugated carton making machine

# NEW STEP IN PRINTING - PACKAGING

**T**oday, packaging is not only “clothing” but also an important factor and lives for longest time with products, decides the market purchasing power. Therefore, the change in way of thinking about the importance of packaging for the brand created a dramatic competition in the market of packaging industry. It was more difficult that the materials for packaging manufacture were increasingly scarce, the customers’ requirements for packaging manufacturers were higher and higher...

However, due to the right direction, along with operating the enterprise more and more professionally, Khatoco Printing Packaging Industry has concentrated on investment in technological innovation and human resource training, turned challenges into opportunities.

In 2013, the total industrial output value of the Printing Packaging Industry reached 312 billion dong, up 6.5% compared with 2012, total revenue of approximately 925 billion dong, up nearly 20% compared with 2012; supplying to the market nearly 14,000 tons of paper, 12,700 tons of cardboard, more than 834 million of printing products and 30 million of plastic

weaving packages; total profit of 58 billion dong, up 28% compared with 2012.

The total investment value of Printing Packaging Industry In 2013 reached nearly 38 billion dong. The investment was mainly in the projects of Flexo, Offset printing machines and equipment after printing in order to improve the equipment capacity and product quality. With the intensive investment, the enterprises belonging to this sector have been being well prepared to implement the changes in accordance with the schedule of Khanh Viet Corporation’s restructuring which ensures the company to operate more dynamically and effectively.

With the busy and speedy life, people more and more prefer products with light, convenient and flexible packages. The future trend of disposable packages is beyond the aim of protecting goods purely. Khatoco Printing Packaging Industry are approaching the new technology, carrying out the development strategy towards diversification of packaging product, aiming at sustainable development in the period 2015 - 2020.



Máy in offset 6 màu hiệu Heidelberg  
Heidelberg 6 colors modern offset printing machine



Khatoco's printing products







Công ty Cổ phần Dệt Tân Tiến  
Tan Tien Joint - Stock Textile Company

## CÔNG NGHIỆP DỆT - NHUỘM

Năm 2013, ngành Công nghiệp Dệt - Nhuộm Việt Nam tiếp tục đối mặt với nhiều khó khăn. Giá cả sợi nguyên liệu, hóa chất thuốc nhuộm, nhiên liệu, năng lượng luôn biến động theo xu hướng tăng, góp phần làm tăng giá các yếu tố đầu vào và chi phí sản xuất. Sức mua trên thị trường thấp, trong khi mức độ cạnh tranh trong nước ngày càng khốc liệt với sự góp mặt ngày càng nhiều các công ty, tập đoàn nước ngoài... Tất cả những điều đó đã ảnh hưởng không nhỏ đến hoạt động sản xuất, kinh doanh của Công ty Cổ phần Dệt Tân Tiến với ngành nghề chính là Dệt - Nhuộm.

Trong điều kiện đó, Công ty Cổ phần Dệt Tân Tiến đã chú trọng đầu tư có trọng điểm, đổi mới công nghệ, tăng năng lực sản xuất, ổn định chất lượng nhằm giữ vững thị trường trong và ngoài nước. Các tổ hợp máy nén khí piston đã được thay thế bằng hệ thống máy nén khí trượt vít ngập dầu, góp phần giảm đáng kể năng lượng điện tiêu thụ. Dây chuyền máy in hoa được cải tiến, nâng cấp bằng công nghệ in dao từ, nhờ đó đã nâng cao được năng suất, chất lượng là cơ sở để Công ty tiếp tục giữ vững ưu thế là đơn vị có khả năng tạo nên sự độc đáo, khác biệt với những nét in sắc sảo trên sản phẩm, phục vụ nhu cầu đa dạng của nhiều

đối tượng tiêu dùng.

Vì vậy, dù trong bối cảnh năm 2013 còn nhiều khó khăn, Công ty Cổ phần Dệt Tân Tiến đạt tổng doanh thu 99 tỷ đồng, bằng 104% kế hoạch; tổng sản lượng sản xuất và tiêu thụ 2,8 triệu mét, đạt 99% kế hoạch; đặc biệt, đã duy trì và ổn định được thị trường xuất khẩu với kim ngạch 350.000 USD, tăng 40% so với năm 2012.

Dự báo năm 2015 Hiệp định TPP sẽ được ký kết, hứa hẹn nhiều cơ hội phát triển cho ngành Dệt May Việt Nam nói chung và Công ty Cổ phần Dệt Tân Tiến nói riêng. Sẵn sàng cho hội nhập khi TPP được ký kết, Công ty tiếp tục triển khai các kế hoạch đầu tư thiết bị có chọn lọc, định hướng phát triển lại các dòng sản phẩm,... thể hiện qua một số chỉ tiêu của kế hoạch năm 2014, Công ty Cổ phần Dệt Tân Tiến phấn đấu đạt tổng doanh thu 120 tỷ đồng, kim ngạch xuất khẩu 400.000 USD với tổng sản lượng sản xuất - tiêu thụ 3,3 triệu mét vải các loại, góp phần ổn định vị trí, khẳng định thế mạnh của thương hiệu hàng dệt may Khatoco trong nước và vươn xa trên thị trường quốc tế.



## TEXTILE - DYEING INDUSTRY

In 2013, Viet Nam Textile - Industry continued to face many difficulties. The prices of yarn, dye chemicals, fuels, energy fluctuated upward that partly increased the prices of input materials and production costs. Purchasing power in the market was low, while the domestic competition was more and more violent with the appearance of more foreign companies and corporations... all those things highly affected the production and business of Tan Tien Textile Joint-Stock Company with textile - dyeing as main business.

In such conditions, Tan Tien Textile Joint-Stock Company focused on intensive investment, technological innovation, increasing production capacity, stabilizing the quality in order to hold firmly the domestic and international markets. Pistol compressor system was replaced by the new screw compressor system which highly reduced the electric consumption. Flower printing line was modified and upgraded with magnetic knife printing technology so the productivity and quality were improved; that was the basis for the company to continue maintaining the advantage of a unit having the unique differences of sharp printed products to meet the diversified demands of consumers.

Therefore, in 2013, although many difficulties, Tan Tien Textile Joint-Stock Company achieved total revenue of 99 billion dong, gained 104% of the plan; total production and consumption of 2.8 million meters, reached 99% of the plan; especially maintained the stable export market with a turnover of USD 350,000, up 40% compared with 2012.

In 2014, forecasted that TPP agreement will be signed promising a lot of development opportunities for textile - dyeing industry in general and Tan Tien Textile Joint-Stock company in particular. Being ready for integration when TPP is signed, the company continues to implement the investment plan of selected equipment, orienting the development of product

types... that reflects in some targets of the plan in 2014. Tan Tien Textile Joint-Stock company tries to achieve the total revenue of 120 billion dong, exports turnover of 400,000 US dollar, total production - consumption of 3.3 million meters of fabric, that contribute stabilizing the position, affirming the strength of Khatoco's textile - garment brand in the country and reaching to the international market.





# Dịch vụ KHÁCH SẠN - Du Lịch

Năm 2013, ngành Khách sạn - Dịch vụ Du lịch Khatoco tiếp tục có bước tăng trưởng khá cao. Các cơ sở du lịch của Khatoco đón 340 nghìn lượt khách tham quan, tăng 14%, doanh thu đạt trên 118 tỷ đồng, tăng 26% so với cùng kỳ năm trước.

Nhân dịp Festival Biển Nha Trang 2013, ngành Khách sạn - Dịch vụ Du lịch Khatoco đã tổ chức thành công nhiều sự kiện, thu hút một lượng lớn du khách trong và ngoài nước đến tham quan. Công viên Du lịch Yang Bay với “Lễ hội Huyền thoại thác Yang Bay”; “Lễ hội Hoa Quả Sơn” với sự tham gia của hơn 1.200 chú khỉ của Công ty Cổ phần Du lịch Long Phú không chỉ là chương trình độc đáo được xây dựng trên cơ sở tôn vinh những giá trị văn hóa bản địa đặc sắc, mà còn thể hiện tinh thần lao động nghệ thuật quên mình của những người lao động. Đây sẽ là điểm nhấn sự kiện thường niên của nhóm ngành Khách sạn - Dịch vụ Du lịch Khatoco, để du khách được hòa mình vào dòng chảy lễ hội, hóa thân thành những nhân vật huyền thoại, cuốn hút vào những trò tình nghịch của các chú khỉ vui nhộn trong những tour du lịch trải nghiệm với một không gian hòa hợp giữa con người và thiên nhiên khi “lên rừng” với Công viên Du lịch Yang Bay, “xuống biển” với Công ty Cổ phần Du lịch Long Phú.

Không chỉ có vậy, những sản phẩm du lịch mới gắn liền với thiên nhiên và bảo vệ môi trường sinh thái bền vững đã mang đến cho du khách những trải nghiệm thú vị và bổ ích. Với Công ty Cổ phần Du lịch Long Phú, đó là “Con đường Phong Lan” với trên 100 loài hoa lan trải dài hơn 800m; khu “Làng quê Việt” tái hiện lại các hình ảnh sống động của vùng nông thôn Việt Nam; khu vườn nghệ thuật “Vi môi trường” với

In 2013, Khatoco Hotel - Tourism Services Industry continued quite high growth. Khatoco welcomed 340 thousand visitors, up 14%, revenue of over 118 billion dong, up 26% compared with the same period last year.

On the occasion of Nha Trang Sea Festival 2013, Khatoco Hotel - Tourism Services Industry successfully organized many events, attracting a large number of local and foreign tourists to visit. Yang Bay Tourist Park with Festivals “Yangbay Waterfall Legend”; “Flower and Fruit Mountain” with the participation of more than 1,200 monkeys of Long Phu Tourist Company. That was not only a unique program on the basis of respecting the special cultural values, also expressing the spirit of selfless artistic working of the people. This will be the highlight of Khatoco hotel - tourism’s annual events, through that the visitors can immerse in the festival flow, being absorbed in legendary characters, being attached by the mischief of funny monkeys during the practical tours in a harmony space between human and nature when “Go up to the forest with Yang Bay tourist Park, “Go down to the sea” with Long Phu Tourist Company.

Not only that, the new tourism products associated with nature and protecting the ecological sustainable environment gave the tourists the useful and enjoyable experiences. For Long Phu Tourist Company, those products were “Orchid Road” with over 100 species of orchids stretching more 800m; “Vietnamese Village” reappeared the vivid images of Vietnamese country; art garden “For The Environment”

hơn 100 tác phẩm nghệ thuật sống động được làm từ các phế phẩm như: đĩa CD, vỏ chai rượu, lon bia, vỏ chai nhựa, lốp xe, thân dừa, bẹ dừa... Với Công viên Du lịch Yang Bay, đó là đồi tiên, vườn 999.999 đóa hồng, hồ Tịnh Tâm, tắm khoáng nóng giữa đại ngàn, cá búp bình, cá massage,... Tất cả đã làm phong phú thêm sản phẩm du lịch Khatoco, đáp ứng nhu cầu thị hiếu của du khách là được hòa mình vào thiên nhiên, được tận hưởng sự trong lành, thuần khiết từ thiên nhiên đem lại. Chính vì vậy, các cơ sở du lịch Khatoco đã được Hiệp hội Du lịch Khánh Hòa bình chọn là điểm đến hấp dẫn, an toàn và thân thiện.

Năm 2014, ngành Khách sạn - Dịch vụ Du lịch Khatoco bao gồm các đơn vị: Công ty Cổ phần Du lịch Long Phú, Công viên Du lịch Yang Bay, Khu Du lịch Bảo Đại, Công ty Cổ phần Thương mại và Du lịch Bến Thủy, Công ty Cổ phần Khatoco - Liberty đặt mục tiêu phấn đấu duy trì tốc độ tăng trưởng và dự kiến doanh thu toàn ngành đạt hơn 126 tỷ đồng, tăng 26% và lượt khách tham quan đạt 347.100 khách, tăng 10% so với năm 2013. Để đạt được các mục tiêu trên, ngành Khách sạn - Dịch vụ Du lịch Khatoco sẽ tiếp tục tập trung đầu tư, nâng cao năng lực phục vụ tại các khu du lịch, đưa vào hoạt động khu tắm khoáng nóng tại Công viên Du lịch Yang Bay; khách sạn 4 sao Liberty Central Nha Trang; triển khai dự án khách sạn cao cấp tiêu chuẩn quốc tế tại Khu Du lịch Bảo Đại; đồng thời tiếp tục tăng cường công tác đào tạo đội ngũ nhân viên nhằm không ngừng nâng cao chất lượng phục vụ tại các khu du lịch, góp phần xây dựng ngành Khách sạn - Dịch vụ Du lịch Khatoco thành địa chỉ du lịch thân thuộc trên bản đồ du lịch của tỉnh Khánh Hòa nói riêng và Việt Nam nói chung.

with over 100 lively works of art made from the waste such as compact disks, wine bottles, beer cans, plastic bottles, tires, coconut trees, coconut leaves... for Yang Bay Tourist Park, that were the Fairy Hill, Garden of 999,999 Roses, Tinh Tam Lake, hot mineral bath in the mountainous forests, bottle-feeding fishes, massage by fishes... all have been diversifying Khatoco’s tourism products to meet the demand of visitors to be immersed in the nature, enjoying the fresh, pure nature. For above efforts, Khatoco’s tourist places were voted as the attractive, safe, and friendly destinations by Khanh Hoa Tourism Association.

In 2014, Khatoco Hotel - Tourism Services Industry including the units: Long Phu Tourist Joint-Stock Company, Yang Bay Tourist Park, Bao Dai Villas, Ben Thuy Tourist and Trade Joint-Stock Company, Khatoco - Liberty Joint-Stock Company will have the targets of trying to maintain the growth and gaining expected revenue of the whole units of more than 126 billion dong, up 26% and 347,100 visitors, up 10% compared with 2013. To achieve these targets, Khatoco’s Hotel - Tourism Services Industry will continue to focus on investment to improve the service quality, putting into operation hot mineral bath Yang Bay Tourist Park; Liberty Central Nha Trang Hotel 4 stars hotel; implementing the project of luxury international standard hotel at Bao Dai Villa; strengthening the staff training in order to improve constantly the service quality, building Khatoco Hotel - Tourism Services Industry becoming a familiar tourism address on the tourist map of Khanh Hoa province in particular and Vietnam in general.

## HOTEL - TOURISM SERVICES



Lễ hội “Huyền thoại thác YangBay”  
“Legend of Yang Bay Waterfall” Festival



Khu du lịch Bảo Đại  
BaoDai Village



Công viên Du lịch Yang Bay  
Yang Bay Tourist Park



Khu du lịch Suối Hoa Lan  
Orchid Stream Tourism Area



# Công nghiệp

## CHĂN NUÔI - CHẾ BIẾN THỰC PHẨM

Năm 2013, nền kinh tế tiếp tục khó khăn, sức mua giảm sút và ở mức thấp; tuy nhiên, hiệu quả sản xuất kinh doanh của ngành Công nghiệp Chăn nuôi - Chế biến thực phẩm vẫn tăng cao và tốc độ tăng trưởng được duy trì ổn định.

Doanh thu năm 2013 đạt 370 tỷ đồng, tăng gần 6% so với năm 2012. Trong năm, ngành Công nghiệp Chăn nuôi - Chế biến thực phẩm đã cung ứng ra thị trường 525 tấn thịt; 14.000 tấm da đà điểu, cá sấu và 28.360 tấn sản phẩm thức ăn chăn nuôi. Đến cuối năm 2013, tổng đàn đà điểu, cá sấu lên đến 30.300 con, tăng trên 18% so với cuối năm 2012.

Có mặt trên thị trường thực phẩm chế biến hơn 10 năm, thực phẩm đà điểu, cá sấu Khatoco xây dựng cho mình thương hiệu sản phẩm mang bữa ăn ngon tới mọi gia đình. Hiện Khatoco đang dẫn đầu Việt Nam về sản xuất, cung cấp thực phẩm sạch từ thịt đà điểu, cá sấu với thị phần chiếm trên 90% và dự kiến chiếm trên 95% trong 2 năm tới.

Bốn năm liên tiếp tham gia Hội chợ Hàng Việt Nam chất lượng cao tại TP. Hồ Chí Minh, ngành hàng thực phẩm đà điểu, cá sấu Khatoco với hình tượng chú đà điểu vui nhộn đã thu hút hàng trăm ngàn lượt người tham quan, tìm hiểu, dùng thử và mua sản phẩm.

Giải thưởng Hàng Việt Nam chất lượng cao dành cho đà điểu, cá sấu Khatoco là kết quả của những nỗ lực và cố gắng không ngừng nghỉ trên bước đường xây dựng thương hiệu của mình. Đây cũng là sự khẳng định về chất lượng, khẳng định về niềm tin mà người tiêu dùng đã dành cho đà điểu, cá sấu Khatoco trong suốt quá trình phát triển.

**Ghi chú: Ngành Công nghiệp Chăn nuôi - Chế biến thực phẩm bao gồm:**

- Trung tâm Giống đà điểu Khatoco Ninh Hòa;
- Trung tâm Giống đà điểu Khatoco Quảng Nam;
- Công ty TNHH MTV Thức ăn chăn nuôi Khatoco;
- Công ty Kinh doanh đà điểu - cá sấu Khatoco.



Phòng thí nghiệm - Laboratory



Sản phẩm thịt đà điểu, cá sấu  
Products from ostrich and crocodile meat



Nuôi úm đà điểu con  
Nursing small Ostriches

## LIVESTOCK - FOOD PROCESSING Industry

In 2013, the economy continued being difficulty, the purchasing power went down to low level; however the production efficiency of this business sector still highly grew and the growth rate was stably maintained.

Revenue in 2013 reached 370 billion dong, up nearly 6% compared with 2012. During the year, Livestock - Food Processing Industry provided 525 tons of meat; 14,000 pieces of ostrich, crocodile skins and 28,360 tons of feed. To the end of 2013, total herds were up to 30,300 ostriches and crocodiles, increased over 18% compared with the end of 2012.

Being available on the processed food market for more than 10 years, ostrich and crocodile products of Khatoco have been built their own brand name of bringing delicious meals to all families. At the present, Khatoco is the leading supplier of fresh foods from ostrich, crocodile meat in Vietnam with the market share of over 90% and expect to occupy over 95% in the two coming years.

Participating Vietnamese High Quality Product Fair in Ho Chi Minh in four consecutive years, Khatoco's ostrich, crocodile meat branch with the symbol of funny ostrich attracted thousands of people to visiting, studying, sampling and purchasing products.

Vietnamese High Quality Product Award for Khatoco's ostrich and crocodile meat was the result of the endless efforts on the way to build the own brand. This was also the affirmation of the quality and the consumers' belief in Khatoco's ostrich and crocodile products during its development.

**Note: Khatoco Livestock - Food Processing Industry including the Units:**

- Khatoco - Ninh Hoa Ostrich Breeding Center
- Khatoco - Quang Nam Ostrich Breeding Center
- Khatoco Feed Company Limited
- Khatoco Ostrich - Crocodile Trading Company.



Sản phẩm thức ăn chăn nuôi  
Feed products



Hồ nuôi cá sấu thương phẩm  
Lake for commercial crocodile feeding



Trại heo thương phẩm  
Commercial pig farm



# CÔNG NGHIỆP Thuộc Đa

Sau thời gian phát triển theo chiều rộng, đến nay ngành Công nghiệp Thuộc da Khatoco đã và đang chuyển sang giai đoạn phát triển theo chiều sâu.

Năm 2013, ngành Công nghiệp Thuộc da Khatoco đã triển khai hàng loạt giải pháp đồng bộ với mục tiêu định hình và tiến tới xây dựng thương hiệu bền vững cho ngành thuộc da từ đầu tư thiết bị, công nghệ tiên tiến, hiện đại; phát triển nguồn nhân lực, cho đến xây dựng văn hóa doanh nghiệp và đặc biệt là bảo vệ môi trường. Một khuôn viên nhà máy xanh với công nghệ sản xuất sạch hơn đang được triển khai đồng bộ đã biến mảnh đất khô cằn thành ốc đảo xanh tươi ở Cụm Công nghiệp - Chăn nuôi Khatoco Ninh Ích (Ninh Hòa), hứa hẹn một tương lai tốt đẹp đang đến gần với ngành Công nghiệp Thuộc da Khatoco.

Năm 2013, ngành Công nghiệp Thuộc da Khatoco đã cung cấp cho thị trường thời trang cao cấp trong và ngoài nước hàng vạn tấm da đà điểu, cá sấu được thuộc hoàn thành với hàng chục mẫu màu mới hợp thời trang, có chất lượng được nâng cao qua các chỉ tiêu về độ mềm mại, độ đồng màu, độ uốn gấp...; nhờ đó doanh thu và thu nhập bình quân người lao động tăng gần gấp đôi so với thực hiện năm trước.

## TANNING INDUSTRY

After developing widely, at the present, Khatoco Tanning Industry has changed to the stage of intensive development.

In 2013, Khatoco Tanning Industry implemented a series of comprehensive solutions with the targets of forming and building a strong brand. It was from investing modern equipment, advanced technologies and developing human resource to building company culture, especially protecting the environment. The cleaner production technologies have been implementing overall in the green area of the factory that has turned the barren land into a verdant oasis of Khatoco Livestock and Industrial Zone in Ninh Ich (Ninh Hoa). A promising future is coming near to Khatoco Tanning Industry.

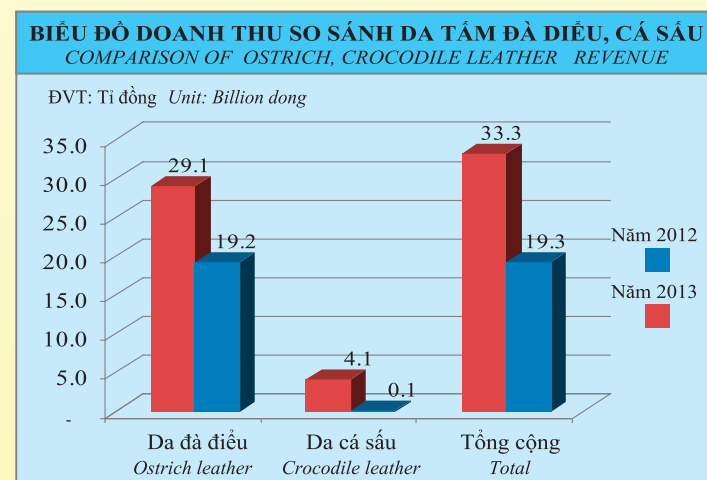
In 2013, Khatoco Tanning Industry provided thousands of high quality finished ostrich, crocodile leather sheets with tens of new fashionable colors, softness, color uniformity, flexible rate...; thanks to that the revenue and average income of the workers increased nearly doubled compared with the previous year.

In the coming years, the factory belonging to Khatoco Ostrich - Crocodile Trading Company will continue intensive investment in specialized tanning equipment to enhance the production capacity and ability as well as the quality to meet the high demand of the domestic market and export. Besides, the factory will apply advanced tanning technologies which are

Trong những năm tiếp theo, Nhà máy Thuộc da thuộc Công ty Kinh doanh đà điểu - cá sấu Khatoco sẽ tiếp tục được tập trung đầu tư các thiết bị chuyên dụng trong ngành thuộc da nổi sản nhằm nâng cao năng suất lao động, năng lực sản xuất cũng như chất lượng da thuộc, đáp ứng được nhu cầu cao cho thị trường nội địa và xuất khẩu. Bên cạnh đó, Nhà máy sẽ triển khai áp dụng các công nghệ thuộc da tiên tiến, sạch và thân thiện với môi trường; mục tiêu phấn đấu đến năm 2020 sẽ trở thành một thương hiệu bền vững của ngành thuộc da thế giới, với mức sản lượng cung ứng hàng năm 40.000 tấm da đà điểu, 80.000 tấm da chân đà điểu và 20.000 tấm da cá sấu.

Với lợi thế kinh doanh trong chuỗi liên hoàn từ chăn nuôi đến chế biến sản phẩm cuối cùng, Nhà máy Thuộc da Khatoco là một mắt xích quan trọng, là cầu nối vững chắc giữa chăn nuôi và sản xuất sản phẩm thời trang da cao cấp, góp phần tạo ra giá trị gia tăng cao cho từng đơn vị và chuỗi ngành kinh doanh đà điểu, cá sấu Khatoco thông qua việc đáp ứng nhu cầu sản xuất thời trang da cao cấp trong và ngoài nước.

| STT / No.                | Sản phẩm / Product            | 2012        | 2013        |
|--------------------------|-------------------------------|-------------|-------------|
| 1                        | Da đà điểu / Ostrich leather  | 19.2        | 29,1        |
| 2                        | Da cá sấu / Crocodile leather | 0.1         | 4,1         |
| <b>Tổng cộng / Total</b> |                               | <b>19.3</b> | <b>33,3</b> |



clean and friendly with environment; the targets by 2020 is becoming a strong brand of the global tanning industry with annual output of 40,000 sheets of ostrich leather, 80,000 sheets of ostrich leg leather and 20,000 sheets of crocodile leather.

With the advantage of business chain from breeding to final product processing, the tanning factory is an important link, a firm connection between livestock and manufacture of luxury leather fashion products, contribute to creating high added value for each Unit as well as the whole chain of Khatoco ostrich, crocodile business through satisfying the demand of domestic and foreign leather fashion manufacture inside the country and over the world.





# THỜI TRANG MAY - DA



**H**àng may mặc và những chiếc áo sơ mi nam đầy cá tính.

Áo sơ mi là trang phục quan trọng nhất trong tủ đồ của phái mạnh. Mặc dù không quá kỹ tính và mất nhiều thời gian cho việc lựa chọn những chiếc sơ mi hợp mốt, nhưng người đàn ông ngày nay cũng không còn xuề xòa theo kiểu “vợ cho gì mặc nấy” nữa. Hãy xem họ đưa ra những tiêu chí gì khi lựa chọn áo sơ mi và hãy xem Khatoco - một thương hiệu quen thuộc trong làng thời trang Việt đã làm gì để đáp ứng những tiêu chí ấy!

Dù là chiếc sơ mi rộng rãi hay ôm sát người, dù là họa tiết caro hay kẻ sọc, màu trầm hay sáng... thì điều đầu tiên người đàn ông cần đó là phải giúp họ thể hiện vẻ đẹp hoặc cá tính của mình. Nét hiện đại trong trang phục sẽ giúp người đàn ông bắt nhịp với hơi thở của thời trang và hơi thở cuộc sống, giúp họ tự tin và thành công hơn trong sự nghiệp. Hiểu rõ điều này, Khatoco luôn chú trọng nghiên cứu xu hướng thời trang của thế giới để cho ra đời những mẫu trang phục công sở hiện đại nhằm đáp ứng tốt nhất nhu cầu của khách hàng. Rồi đây, những biến tấu của áo sơ mi caro sẽ tiếp tục lên ngôi. Cùng với cách phối màu ấn tượng thì những cách điệu nơi cổ hoặc túi áo... sẽ làm nổi bật phong cách hiện đại của người đàn ông. Bên cạnh đó, người đàn ông cũng rất cần thể hiện vẻ đẹp nam tính của mình thông qua sự phù hợp về hình thể. Khatoco đã thực hiện các nghiên cứu kỹ thuật về thông số nhân trắc học của đàn ông đương đại để đưa ra những sản phẩm chuẩn nhất cho đàn ông Việt. Nhờ vậy, những mẫu sơ mi của

Khatoco ra đời đã giúp phái mạnh trở nên hiện đại và nam tính hơn nơi công sở cũng như trong giao tiếp hàng ngày.

Ngoài ra, với lợi thế có nhà máy dệt trong chuỗi liên hoàn sản xuất và sáng tạo, thời trang Khatoco hoàn toàn chủ động và linh hoạt điều chỉnh ngay từ mẫu mã, chất lượng... của nguồn nguyên liệu, để có được sự đa dạng và phong phú về chủng loại sản phẩm, phù hợp với từng đối tượng khách hàng, hay cho từng vùng miền có tập quán tiêu dùng khác biệt. Chính vì lẽ đó áo sơ mi nam Khatoco, với chất liệu vải mềm mại, thấm hút mồ hôi đã và đang đi vào sự lựa chọn của người tiêu dùng trên mọi miền đất nước.

**Sản phẩm da đà điểu, cá sấu đi lên từ một nguồn gốc rõ ràng, minh bạch và an toàn.**

Đến thời điểm năm 2013, cái tên Công ty TNHH Việt Khánh Phú xem ra còn rất mới mẻ trên thị trường nhưng sản phẩm của nó đã đem tới cho người tiêu dùng ấn tượng sâu sắc với danh hiệu hàng Việt Nam chất lượng cao cùng một bảo chứng đáng tin cậy về nguồn gốc xuất xứ, về quy trình chăn nuôi đảm bảo an toàn từ những trang trại quy mô lớn thuộc Khatoco - đơn vị hàng đầu về sản xuất đà điểu, cá sấu thương phẩm tại Việt Nam.

Nhờ ưu thế chủ động hoàn toàn về nguồn nguyên liệu chất lượng cao, Công ty TNHH Việt Khánh Phú đã đầu tư xây dựng cơ sở vật chất mới với quy mô phát triển hơn 500 lao động, áp dụng quy trình sản xuất tiên tiến, tuân thủ hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001-2008 để mở



Áo sơ mi nam - Men shirts



Sản phẩm da  
Product from leather

rộng sản xuất và nâng cao chất lượng sản phẩm. Cập nhật kiểu dáng mẫu mã, màu sắc theo xu hướng thời trang trong nước và quốc tế với gu sang trọng, tinh tế và thanh lịch dựa trên đặc điểm độc đáo của da đà điểu, cá sấu là sự khác biệt không trùng lặp, giúp cho sản phẩm da đà điểu, cá sấu Khatoco nhanh chóng chiếm lĩnh lòng tin của người tiêu dùng. Chỉ tính riêng sản phẩm da đà điểu Khatoco hiện chiếm đến 95% thị phần trong nước và nhiều mặt hàng đã được xuất khẩu đi các nước Châu Âu, Úc, Nhật Bản, Hàn Quốc, Trung Quốc, Singapore...

Năm 2013, doanh thu của sản phẩm thời trang da đà điểu, cá sấu Khatoco tăng 52% so với năm 2012. Hình ảnh sản phẩm thời trang da đà điểu, cá sấu Khatoco mang thương hiệu chữ “K” đã có chỗ đứng nhất định trong lòng người tiêu dùng, trở thành một trong những lựa chọn hàng đầu của đa số du khách nước ngoài có nhu cầu mua loại sản phẩm cao cấp này.

Năm 2014, ngành Da giày Việt Nam có nhiều cơ hội khi nền kinh tế thế giới có dấu hiệu phục hồi. Công ty TNHH

Việt Khánh Phú đã chuẩn bị sẵn sàng những điều kiện để nắm bắt mọi cơ hội nhằm hoàn thành mục tiêu đã đề ra và tạo đà cho sự bứt phá mạnh mẽ trong những năm tiếp theo.

Với phương châm “*Khát khao chinh phục*”, tiếp bước thương hiệu Khatoco, Công ty TNHH Việt Khánh Phú sẽ phát triển nhiều dòng sản phẩm cao cấp để phát triển thị phần trong nước, mở rộng thị trường xuất khẩu, xây dựng thương hiệu Việt từ sự tin tưởng vào chất lượng sản phẩm của người tiêu dùng.



Sản phẩm da đà điểu, cá sấu  
Product from ostrich, crocodile leather



Máy thêu công nghiệp  
Embroidering machine



Chuyên may công nghiệp  
Industrial sewing line



# GARMENT - Leather FASHION

## G arment and men shirts full of characters.

Shirt is the most important clothing in man's wardrobe. Although being not too fastidious and not having much time for choosing the fashionable shirt, the man today is no longer too simply to dress any clothes "given by the wife". Let's see him giving the criteria when selecting shirt and let's see Khatoco - a familiar brand of Vietnamese fashion meeting those criteria!

Although that is fitted or loose shirt with striped or plaid patterns, with dark or bright colors... the first thing that a man need is that it must express his good looks or characters. Modernity in costumes will help the men to be in tune with fashion and life, self-confident and succeed in their careers. Knowing this, Khatoco always focuses on researching the global fashionable trends to design the new modern office fashion in order to meet the best of customers' needs. In the future, the variations of plaid shirts will continue to rise. The impressive mix of colors and stylized collars or pockets... will highlight the modern appearance of the men. Beside, men also need to show the manly look through dressing appropriately. Khatoco has done technical studies on anthropometric parameters of current Vietnamese men to give the best products for them. Thus, Khatoco shirts have helped the men becoming more modern and manlike at the offices as well as in daily communications.

Beside, with the advantage of having the textile factory



in the chain of manufacture and creation, Khatoco fashion is fully active and can flexibly adjust the design and quality... of the materials to produce the diversified and abundant products to meet each customer in each region with different consumption habits. Therefore, Khatoco shirts made from soft and sweet absorbing fabrics have been the choice of consumers all over the country.

## Ostrich, crocodile leather products going up from the transparent, clear and safe origin.

To 2013, the name of Viet Khanh Phu Company Limited was quite new on the market but its products made the deep impression to consumers by the title Vietnamese High Quality Product together with reliable guarantee for the origin and the safe livestock process of large - scale farms of Khatoco - the leading merchandized ostrich, crocodile producer in Vietnam.

By the advantage of entire initiative in high quality materials, Viet Khanh Phu Co. Ltd. has invested in building more developed facilities with 500 employees, applying advanced manufacturing processes according to the quality management system ISO 9001-2008 to expand the production and to improve product quality. Updating the designs and colors with luxurious, fine and elegant styles to the fashion trends in the country and on the world based on the unique characteristics of ostrich crocodile leather has assisted Khatoco ostrich crocodiles leather products to gain quickly the customers' trust.



Sản phẩm da đà điểu, cá sấu  
Product from ostrich, crocodile leather



Currently, only Khatoco ostrich leather products occupy 95% market share in the country and many products have been exported to Europe, Australia, Japan, South Korea, China and Singapore.

In 2013, the revenue of leather fashion products increased 52% compared with 2012. The image of Khatoco ostrich crocodile leather fashion branded "K" letter has the certain position in mind of consumers, becoming one of top choices of most foreign tourists need to buy this kind of high-grade products.

In 2014, Vietnamese leather footwear industry will have many opportunities when the global economy has the signs of recovery. Viet Khanh Phu Co. Ltd. has prepared to catch every opportunity to complete the proposed targets and to create power for a strong spurt in the coming years.

With the principle "Aspiration To Conquer", following Khatoco brand, Viet Khanh Phu Co. Ltd. will develop many

kinds of high-grade products to gain the domestic market, will expand the export market and will build Viet brand from the consumers' product quality confidence.



Máy cắt vải công nghiệp  
Fabric cutting machine



# KINH DOANH BẤT ĐỘNG SẢN

**K**inh doanh Bất động sản được định hướng là một trong những ngành nghề mũi nhọn trong Tổ hợp đa ngành nghề của Khatoco, là mục tiêu phát triển trong tương lai, tạo nên sự bền vững và thịnh vượng chung của Tổng công ty.

Nắm bắt nhu cầu thực tế, xu hướng phát triển kinh tế - xã hội trong tương lai, Khatoco kiên trì và tỏ rõ quyết tâm khi tập trung vào đầu tư các dự án bất động sản.

Đối với các dự án hạ tầng cụm công nghiệp, đã hoàn thành cơ sở hạ tầng và lấp đầy hơn 60% diện tích đất thương phẩm thuộc Dự án Cụm công nghiệp và chăn nuôi Khatoco - Ninh Ích (Ninh Hòa) với quy mô hơn 30ha, cách trung tâm thành phố Nha Trang khoảng 30km về hướng Bắc. Lớn hơn nữa, đó là Dự án các Cụm công nghiệp Khatoco - Trảng É có quy mô khoảng 170ha, cách trung tâm thành phố Nha Trang khoảng 20km về hướng Nam, được đầu tư với hệ thống hạ tầng kết nối đồng bộ, hiện đang triển khai xây dựng với mục tiêu

đầu tư phát triển cho tổ hợp Khatoco, đồng thời thu hút các nhà đầu tư trong và ngoài nước.

Dự án Khu đô thị mới Khatoco - Phước Đồng, quy mô khoảng 60ha, với vị trí có hai mặt tiếp giáp sông Đồng Bò và sông Tắc, nằm cận kề Khu đô thị - Công viên - Trung tâm hành chính Tỉnh. Với vị trí đặc địa này, sẽ xây dựng một khu đô thị sông nước, xanh, hiện đại, thỏa mãn mọi nhu cầu khách hàng.

Dự án Chung cư 25 - 26 Nguyễn Đình Chiểu, với quy mô 21 tầng, là một trong số ít những chung cư tại Nha Trang nằm trong trung tâm thành phố, gần biển, cảnh quan từ mọi phía, đủ điều kiện để xây dựng một chung cư hiện đại, chất lượng cao.

Dự án Văn phòng cho thuê tại 259A Hai Bà Trưng, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh, với quy mô 09 tầng, nằm tại trung tâm thành phố, có vị trí đẹp, gần công viên và bãi đỗ xe, dự án đã hoàn thành và đưa vào khai thác.

Đặc biệt đối với dự án đất nền biệt thự tại Khu đô thị mới Vĩnh Hòa, nằm ven bờ biển phía Bắc thành phố, sở hữu tầm nhìn tuyệt đẹp hướng ra Vịnh Nha Trang. Mặc dù thị trường bất động sản đang trầm lắng, năm 2013 Khatoco đã giao dịch thành công 27 lô đất, đây là sự thành công vượt bậc đối với ngành nghề kinh doanh bất động sản Khatoco trong bối cảnh khó khăn chung của bất động sản trên cả nước.

Với những chính sách kích cầu của Nhà nước, dự báo thị trường bất động sản sẽ ấm dần lên trong thời gian tới, Khatoco sẽ tập trung đầu tư phát triển vào các dự án tiêu biểu đã nêu, nhằm cung cấp cho thị trường những sản phẩm mới, chất lượng cao.

Chung cư 25 - 26  
Nguyễn Đình Chiểu,  
Nha Trang

*Apartment building at  
number 25-26  
Nguyễn Đình Chiểu street,  
Nha Trang city*



# REAL ESTATE BUSINESS

**R**eal Estate Business has been oriented being one of the key industries of Khatoco's multiple business complex and being the development objective in the future to create sustainability and prosperity of the Corporation.

Catching the actual demand, the trend of social, economic development in the future, Khatoco has been patient and determined on intensive investment in real estate projects.

For infrastructure projects in industrial zones, Khatoco had completed the infrastructure and filled more than 60% of the commercial land of Khatoco - Ninh Ich (Ninh Hoa) Industrial Livestock Zone Project with the scale of 30ha, about 30km from the center of Nha Trang city to the North. Moreover, Khatoco - Trang E Industrial Zone Project with the scale of 170 ha, about 20km far from the center of Nha Trang city to the South had been invested the comprehensive connected infrastructure which has been being built for Khatoco's development objectives and for attracting the domestic and foreign investors.

Khatoco - Phuoc Dong New Urban Project with the scale of about 60ha with two sides adjacent to Dong Bo and Tac river locates next to urban area - park - provincial administrative center. With this favorable location, this place will be built to become a green, modern, urban area by the river to satisfy every demands of customers.

Project of Apartment Building at 25 - 26 Nguyen Dinh Chieu street with the scale of 21 floors, is one of the few apartment building in Nha Trang located in center of the city, close to the sea with good landscapes from all sides, having enough conditions for a modern high quality apartment building.

Project of Rental Office at 259A Hai Ba Trung Street, District 3, Ho Chi Minh City with the scale 09 floors locates at the center of the city, has beautiful view, closes to the park and car parking. This project had been completed and put into exploitation.

Specially, the Project of Villa Land in Vinh Hoa New Urban Area locates along the coast in the north of the city possesses very beautiful view to Nha Trang Bay. Although the real estate market was quiet, in 2013 Khatoco had successful transactions of 27 plots of land, this was a remarkable success of Khatoco real estate business in context of general difficulty of real estate business in the whole country.

With the State's incentive policies for consumption, forecasted that the real estate market will be warmer next time, Khatoco will concentrate on investing to develop the above typical projects in order to provide the market new, high quality products.



Khu đô thị Khatoco - Phước Đồng, Nha Trang  
Khatoco - Phuoc Dong urban area, Nha Trang city



## HOẠT ĐỘNG ĐOÀN THỂ &amp; THỰC HIỆN TRÁCH NHIỆM

## XÃ HỘI

Năm 2013, Khatoco chào mừng sự kiện trọng đại “Kỷ niệm 30 năm thành lập Tổng công ty Khánh Việt” với nhiều hoạt động phong phú. Đây là đợt sinh hoạt tập thể đầy ý nghĩa và ấn tượng trong năm đối với toàn Đảng bộ, các tổ chức đoàn thể và cán bộ nhân viên trong toàn tổ hợp Công ty mẹ - Công ty con Tổng công ty Khánh Việt.

Với sự chuẩn bị kỹ lưỡng, đầu tư bài bản có định hướng rõ ràng, các chuỗi hoạt động kỷ niệm 30 năm thành lập Tổng công ty được tổ chức một cách chuyên nghiệp trên quy mô lớn, hàm chứa nội dung phong phú, mang ý nghĩa văn hoá toàn diện và sâu sắc, gắn liền với thực tiễn đời sống xã hội, công việc, ngành nghề và tình yêu quê hương đất nước đã thu hút đông đảo người lao động ở tất cả các lĩnh vực công tác nhiệt tình hưởng ứng tham gia. Hội thi về nguồn tung bừng nhộn nhịp và đa sắc màu, lễ hội Hoa quả sơn và Huyền thoại thác Yang Bay tạo được tiếng vang và thương hiệu Khatoco trong ngành du lịch của tỉnh nhà, vận động trường - Khatoco Gameshow 2013 mới lạ, vui nhộn và hấp dẫn, các giải đấu thể dục, thể thao truyền thống đạt được kết quả tốt cả về nội dung và hình thức, hội diễn văn nghệ thành công rực rỡ đem lại không khí vui tươi, đoàn kết và ấm cúng trong đại gia đình Khatoco, đặc san “Khatoco - ngôi nhà của chúng ta” ghi lại chân thực cảm nhận sâu sắc của người lao động về quá trình 30 năm cùng gắn bó xây dựng và phát triển Khatoco, cuốn sách “30 năm Khatoco - Khánh Việt vững nền tảng - sáng tương lai” chuyển tải rõ nét một chặng đường, thể hiện giá trị cốt lõi của Khatoco qua những thế hệ... Đỉnh cao của điểm nhấn trong chuỗi hoạt động là Đại lễ kỷ niệm 30 năm với nội dung, chương trình, công tác khánh tiết, hậu cần... được chăm chút công phu đến từng chi tiết để lại ấn tượng tốt đẹp, cảm xúc trào dâng trong lòng đại biểu, đối tác, khách hàng và nội bộ cán bộ nhân viên, người lao động về một tập thể Khatoco luôn đoàn kết, gắn bó và quyết tâm tự mình làm nên tất cả.

Về hoạt động xã hội từ thiện hướng về cộng đồng, mỗi thành viên Khatoco luôn hưởng ứng nhiệt tình các phong trào do Công Đoàn và Đoàn Thanh niên tổ chức, chú trọng những hoạt động có chiều sâu, chia sẻ những



Tặng hệ thống nước sạch cho trường Tiểu học Ninh Phụng 2, Ninh Hòa  
Offering the clean water supplying system to Ninh Phung 2, Ninh Hoa Primary School



Bàn giao công trình “Lớp khang trang - Trường sạch đẹp” cho trường Tiểu học Ninh Tây, Ninh Hòa  
Handing over the work “Spacious class - clean, beautiful school” to Ninh Tây, Ninh Hoa Primary School

nổi đau của đồng bào, chăm lo cho thế hệ tương lai và các gia đình chính sách... Tổng kinh phí thực hiện công tác xã hội từ thiện trong năm 2013 gần 4 tỷ đồng, được trích từ nguồn quỹ Từ thiện Khatoco do CBNV đóng góp, xây dựng. Bên cạnh đó, Đoàn Thanh niên còn vận động CBNV tình nguyện hiến hơn 500 đơn vị máu qua 02 Chương trình hiến máu nhân đạo tình nguyện “Những giọt máu hồng Khatoco” mang ý nghĩa nhân văn sâu sắc.

Nhìn lại hoạt động của toàn Tổng công ty trong năm 2013 đã tạo nên một môi trường làm việc chủ động, dám nghĩ, dám làm, dám chịu trách nhiệm, thể hiện được nét văn hoá đặc trưng của doanh nghiệp, năng động, sáng tạo, đoàn kết thống nhất và cống hiến hết mình vì mục tiêu chung. Qua đó mỗi cán bộ, đảng viên và người lao động thấy được niềm tự hào, vinh dự và gắn bó hơn với doanh nghiệp, biết giữ gìn và trân trọng những thành quả đã đạt được qua từng thế hệ.

## UNION ACTIVITIES &amp; RESPONSIBILITY FOR THE SOCIETY



Cứu trợ đồng bào miền Trung bị bão lụt năm 2013  
Relieving the people of the central provinces suffering from flood and typhoon in 2013



Tặng quà cho bệnh nhân nghèo nhân dịp tết Nguyên đán 2014  
Offering gifts to the poor patients on the occasion of Lunar New Year 2014

In 2013, Khatoco celebrated the great event “**Khanh Viet Corporation 30<sup>th</sup> Years Anniversary Celebration**” with abundant activities. This was the major, meaningful and impressive collective activities of the year for the whole Party, the Unions and the employees in the whole Group of Khanh Viet Mother Company – Subsidiary Companies.

With the careful preparation, clearly oriented investment, the series of activities to celebrate Khanh Viet Corporation 30<sup>th</sup> Years Anniversary were organized professionally on a large scale. These activities containing rich content with deep cultural comprehensive meaning, associating with the realities of social life, work, careers and love of country had attracted many workers in all fields of work to participate enthusiastically. Colorful, jubilant competition festival “Reversion

To The Original Point”, “Mountain Fruits” and “Yang Bay Waterfall Legend” festivals were resounded and created Khatoco brand in the provincial tourism industry, Khatoco game show 2013 was quite new, funny and very attractive, the gymnastics tournaments, traditional sport contests achieved good results in both content and form, music performance was greatly successful, bringing merry, solitary and warm atmosphere to Khatoco Family, Special Issue “Khatoco - Our House” truly recorded the deep feelings of workers about 30 years of Khatoco - attachment building and development, the book “30 Years Khatoco - Khanh Viet Firm Basis - Bright Future” expressed the essence values through generations after a long journey... the highest point in the chain of activities was 30<sup>th</sup> Years Anniversary with programs of reception, logistics being well prepared in details to made good impression on the delegates, partners, customers and internal employees about Khatoco Collective which was always solitary, united and determined to do everything by themselves.

For social and charitable activities towards the community, each Khatoco member always enthusiastically supported the movements organized by the Labor Union and Youth Union. The intensive activities of sharing the pains of people, caring for future generations of the policy families were paid much attention... Total expenses for charitable social, work in 2013 was nearly 4 billion dong which was from Khatoco charitable fund contributed by the employees. Besides, Youth Union mobilized the employees to volunteer donating more than 500 units of blood through 02 blood donation programs “Khatoco’s Red Drops of Blood” having deep human meaning.

Looking back, the activities of the whole Corporation in 2013 had created a working environment in which the workers was initiative, enterprising and had senses of responsibility that showed the company culture, creative dynamism, unity and their devotion for the common goals. Thereby each communist and each worker realized the pride, honor and more attaching to the company, knowing to preserve and respect the achievements gained through each generation.